

GIUSEPPE ALVINO

Elenco delle omissioni testuali e degli errori strutturali nei codici della *Commedia*

Il caso filologico della *Commedia* è stato sempre affrontato con un approccio problematico e dinamico rispetto alle consuete metodologie, con l'idea sostanziale di smussare la rigidità lachmanniana a favore di una maggiore elasticità che meglio si presta a un oggetto di studio così complesso e sfuggente. Ripercorrendo solo alcune delle tappe principali, Barbi provò ad applicare al caso in questione un sistema molto utile nelle tradizioni sovrabbondanti, come quella del poema, ossia il celebre Canone di 396 *loci* critici su cui collazionare l'intero testimoniale, per iniziare a orientarsi nel groviglio e individuare dei possibili gruppi. Lo studioso aveva collazionato integralmente un buon numero di codici conservati a Firenze e aveva notato frequenti o sistematiche variazioni in precisi luoghi del testo, che si sono rivelate spesso utili per gli studi successivi, a tal punto che alcune edizioni anche recentissime sono state fondate su questo tipo di documentazione: si trattava non solo di errori, ma anche di lezioni caratteristiche e varianti adiafore, non sempre monogenetiche ma comunque talora utili a individuare costellazioni di manoscritti. Da quel momento, le varianti non erranee sono entrate in maniera decisa nelle discussioni sui rapporti tra i testimoni: Giorgio Petrocchi, ad esempio, non solo le utilizzò come elementi congiuntivi per l'individuazione di famiglie e al contempo distintivi tra l'una e l'altra, ma aggiunse al *dossier* molti altri luoghi d'attenzione che derivarono, giocoforza, dalle collazioni integrali che condusse sui codici dell'antica vulgata, e che a loro volta contenevano sia errori che semplici varianti. Le tavole di comparazione di Petrocchi sono state utilizzate proficuamente anche da Paolo Trovato, che ha isolato, tra i nuovi *loci*, quelli ritenuti monogenetici¹ e in alcuni casi li ha aggiunti al Canone aggiornato (in totale, circa 600 versi) su cui ha condotto, insieme a Elisabetta Tonello e altri studiosi, l'analisi del testimoniale in vista dell'allestimento della nuova edizione.

¹ Una discussione sul valore del Canone e dei singoli *loci* è in Brandoli, "Due canoni a confronto".

Nonostante questo tipo di collazione sia solo parziale e il materiale da esaminare sia limitato a circa il 4% dell'estensione del poema, il fatto che non pochi *loci* siano soggetti a variazioni normalmente ritenute poligenetiche, o comunque non del tutto dirimenti, restituisce una documentazione potenzialmente ipertrofica, poiché queste ultime si mischiano alle innovazioni più cogenti e soprattutto agli errori monogenetici, che dovrebbero costituire un *dossier* magari più esile, ma più sicuro ai fini della definizione dei rapporti tra manoscritti, che impedirebbe accoppiamenti e raggruppamenti indebiti, riducendo il rischio di contaminazioni apparenti. Vero è che, davanti a un testimoniale tanto esteso e così poco quiescente, i dati statistici non possono essere elusi, e dunque anche gli aspetti quantitativi e la ricorsività di lezioni identiche, anche quando meno decisive, hanno un valore non eludibile,² eppure tali dati non sono abbastanza eloquenti quando non siano accompagnati e confermati da prove più convincenti, insomma da errori guida, che, naturalmente, si trovano anche al di fuori del recinto del Canone. Una buona quantità di innovazioni in comune, seppur deboli, è un indizio importante di parentela, ma diventa una prova solo se confortato dalla cooccorrenza di errori monogenetici: un dialogo tra il dato quantitativo e quello qualitativo è una più che valida strategia dato che, nel caso della *Commedia*, nessuno dei due può offrire certezze, ma solo indizi, senza l'ausilio dell'altro.

Sulla scorta di quanto già avviato e argomentato in un precedente contributo,³ vorrei concentrarmi ancora su errori, per così dire, macroscopici e facilmente rilevabili come lacune, ripetizioni di versi e interpolazioni, guasti spesso tra i più importanti a fini stemmatici eppure finora rimasti sullo sfondo anche per la natura stessa del metodo dei *loci*, che almeno nel Canone barbiano si concentra, più sottilmente, sulle innovazioni verbali. Già Marcella Roddewig aveva raccolto, pur in maniera non sistematica, le lacune meccaniche, le interpolazioni e in non pochi casi addirittura le piccole omissioni, partendo da indagini proprie e pregresse.⁴ Nonostante la potenziale utilità di tale spoglio, per quanto non completo

² In caso di contaminazione, Segre, "Appunti sul problema delle contaminazioni", 66, propone la possibilità «di un'analisi statistica delle varianti»; più recentemente Inglese, "Per lo stemma", ha tenuto in considerazione l'analisi statistica applicata al caso della *Commedia*, e del resto adottano spesso questo principio Paolo Trovato e soprattutto Tonello, *Sulla tradizione*. Questi due studi hanno introdotto alcuni dei principi fondamentali delle due nuove edizioni del poema, rispettivamente Dante, *Commedia*, a c. di G. Inglese (Firenze, Le Lettere, 2021), e Dante, *Commedia. Inferno* a c. di E. Tonello e P. Trovato (Padova, Libreriauniversitaria.it, 2022). Sulla contaminazione si vedano anche Tonello, Trovato, "Contaminazione di lezioni", e il più recente Tonello, "Per una metodologia applicata della contaminazione".

³ Alvino, "Lacune e omissioni testuali".

⁴ Roddewig, *Dante Alighieri*; i principali spogli utilizzati dalla studiosa sono Morpurgo, *I manoscritti della R. Biblioteca riccardiana*, Moore, *Contributions*, e Fiammazzo, Vandelli, "I codici veneziani".

e da verificare, questi dati sono rimasti inutilizzati per decenni. Nel volume del 1984, la studiosa aveva segnalato le lacune per manoscritto, a fini descrittivi e non strettamente ecdotici, per cui non è possibile coglierne la portata e i significati senza faticosi confronti tra le diverse schede. Per questo, unendo quello studio ai nuovi dati emersi dalle mie indagini di prima mano, condotte su un corposo campione di manoscritti, raccolgo ora in un solo luogo le lacune, brevi omissioni, interpolazioni, ripetizioni e inversioni indebite di versi nella tradizione della *Commedia*, organizzandole per luoghi testuali in ordine di apparizione nel poema, così che siano immediatamente evidenti gli accordi in errore tra i manoscritti. L'esame è stato condotto sui quasi 300 manoscritti digitalizzati reperibili *online* (l'elenco completo è in appendice alla fine del contributo).⁵ La ricerca si focalizza sulle omissioni di estensione di almeno un verso, sebbene le più frequenti siano quelle che interessano un'intera terzina e, per completezza di informazione, segnala anche le lacune meccaniche. Le lacune sono state individuate tramite una collazione manuale integrale dell'*Inferno* e, per le altre due cantiche, grazie al conteggio dei versi totali di ogni canto, che ha permesso di risalire con facilità alle parti mancanti. Con lo stesso metodo è possibile individuare anche altri errori strutturali come le interpolazioni e le ripetizioni, mentre le inversioni versali possono essere rilevate solo da una collazione (per cui sono qui segnalate solo per la prima cantica).⁶ Rispetto alla collazione integrale, il metodo del conteggio è ovviamente più rapido ma meno preciso; tuttavia un lavoro sulle lacune è in corso di sperimentazione anche presso il *Naples Dante Project*, che attraverso un metodo computazionale, legato al riconoscimento automatico delle grafie manoscritte (*Handwritten Text Recognition*, HTR), può isolare i segmenti testuali mancanti, così che una indagine di questo tipo possa essere potenzialmente estesa all'intera tradizione manoscritta, magari creando un importante precedente metodologico anche per altre tradizioni sovrabbondanti.

⁵ Integrato di alcune unità rispetto a quello apparso in Alvino, "Lacune e omissioni testuali", 68-70. Non sono oggetto di analisi i codici frammentari né quelli che presentano il testo del poema citato nell'ambito di un commento. Molte campagne di digitalizzazione sono ancora in corso d'opera, e altre sono state completate solo negli ultimi mesi: ho raccolto quelle pubblicate entro il 31 marzo 2024. Di seguito i riferimenti dei siti utilizzati con più frequenza: IDP-Illuminated Dante Project, (<https://www.dante.unina.it/idp/public/pagine/manoscritti>), Collezioni Digitali della Biblioteca Medicea Laurenziana (<https://teca.bml.contentdm.oclc.org/digital/>), Teca digitale dei manoscritti della Biblioteca Riccardiana (<http://teca.riccardiana.firenze.sbn.it/index.php/it/>), BNF Gallica (<https://gallica.bnf.fr/accueil/fr/html/accueil-fr>), Biblissima (<https://iiif.biblissima.fr/collections/>), e-codices (<https://e-codices.ch/en>), Digivatlib (<https://digi.vatlib.it/>), Internet Culturale (<https://www.internetculturale.it/it/767/manoscritti>), The Digitized Collections of the Staatsbibliothek zu Berlin (<https://digital.staatsbibliothek-berlin.de/?lang=en>), Biblioteca Digital Hispánica (<https://bdh.bne.es/bnearch/Inicio.do>), Danteonline (<https://www.danteonline.it/manoscritti/>). Ultima consultazione di ciascun archivio: 06.07.2025.

⁶ Su uno di questi aspetti, quello dell'interpolazione, si veda Marchetti, "Interpolazioni".

Questo saggio dunque amplia e completa il primo contributo sull'argomento, che raccoglieva solo i guasti comuni a due o più manoscritti, inserendo ora anche i *singulares*, utili non solo a comprendere il grado di correttezza di un codice, la resistenza dello scriba o del suo antigrafo alle insidie del processo di copia, a verificare la collazionabilità di un codice in determinati luoghi del testo, ma soprattutto per metterle a disposizione degli studiosi per gli spogli futuri, che idealmente integreranno questo elenco offrendo l'occasione di individuare così nuove possibili parentele tra codici. Le sigle sono quelle utilizzate anche da Trovato e Tonello;⁷ per indicare le tipologie di guasti si indicano queste sigle: *lac.*: lacuna meccanica, *om.*: omesso, *om. e rec. a marg.*: omesso e recuperato a margine (dalla stessa mano, a meno di diversa indicazione), *om. e subito rec.*: omesso e recuperato con correzione immediata, *inv.*: versi invertiti. In alcuni casi le omissioni non sono perfettamente coincidenti ma ho preferito inserirle, visto che anche queste talora possono risultare utili. Ho evidenziato in grassetto i codici non compulsati di prima mano, ma i cui dati provengono dagli spogli di Roddewig.

INFERNO

Inf. 1

1.1-139	<i>om.</i> Fior. II I 39, Par. 1298
1.1-2.143	<i>lac.</i> Marc. IX 339
1.1-33.157	<i>illeg.</i> Dresda
1.1-3.6	<i>lac.</i> Lisboa
1.1-2.18	<i>lac.</i> Par. 1298
1.1-2.26	<i>lac.</i> Lond. Add. 26836
1.1-2.130	<i>lac.</i> Krakow 3208
1.1-2.142	<i>lac.</i> Lond. Add. 26771
1.1-3.60	<i>lac.</i> Lond. Add. 22780
1.1-3.93	<i>lac.</i> Triv. 1074
1.1-4.4	<i>om.</i> Vat. 4777
1.1-4.63	<i>om.</i> Ricc. 1119
1.1-4.83	<i>om.</i> Triv. 1085
1.1-5.27	<i>lac.</i> Ver. Com. 2856
1.1-6.102	<i>lac.</i> Marc. IX 127
1.1-7.130	<i>lac.</i> Laur. Acq. 220
1.1-8.105	<i>lac.</i> Parm. 1438

⁷ Tonello, *Sulla tradizione*, 53-86. Ho aggiunto all'occorrenza, tra parentesi quadre, indicazioni disambiguanti per rendere immediatamente chiara la segnatura del manoscritto: es. Cat[ania Civ. B 38], Ham[ilton 203], ecc.

1.1-9.133	<i>om.</i> Ott. 2866
1.1-10.12	<i>lac.</i> Bo. Un. 4091
1.1-10.81	<i>lac.</i> Par. 528
1.1-10.76	<i>om.</i> Laur. 90 sup. 127
1.1-12.9	<i>lac.</i> Ga[ddiano sup. 125]
1.1-13.151	<i>lac.</i> Nap. XIII C 4
1.1-14.120	<i>lac.</i> Ricc. 1106
1.1-6	<i>om.</i> Tor. L III 17
1.1-21	<i>om.</i> Laur. 90 sup. 128
1.1-40	<i>illegg.</i> Per. 818 [L 70]
1.1-42	<i>om.</i> Per. 81
1.1-48	<i>om.</i> Sidney I R 42, Nap. XIII C 3
1.1-51	<i>om. e rec.</i> H.H. 517
1.1-57	<i>lac.</i> Caetani, Sien. I VI 31
1.1-60	<i>om.</i> Ricc. 1034
1.1-66	<i>om.</i> Laur. 40.27
1.1-70	<i>lac.</i> Eg. 2085
1.1-72	<i>lac.</i> Sien. I VI 28
1.1-75	<i>om.</i> Laur. 90 inf. 47
1.1-81	<i>illegg.</i> Laur. 40.14
1.1-57	<i>om.</i> Vat. 3197
1.1-112	<i>om.</i> Rom. S. Pant.
1.1-126	<i>om.</i> Cors. 1217
1.1-127	<i>lac.</i> Marc. IX 488
1.1-134	<i>lac.</i> Baratta
1.61- 4.135	<i>om.</i> Quer. B I 9
1.6	<i>om. e rec.</i> Triv. 1079
1.21	<i>om. e rec.</i> Borg. 338
1.22-27	<i>om.</i> Fior. C. S. J v 29
1.25-65	<i>lac.</i> (<i>strappo, colmato da mano tarda</i>) Par. 2085
1.42	<i>om.</i> Bresl. Mil. 3 9043
1.42-71	<i>illeg.</i> Ham. 206
1.49-57	<i>om.</i> (<i>e rec. vv. 49-51</i>) Laur. 90 sup. 133
1.50-60	<i>om.</i> Fior. C. S. J V 29
1.67-136	<i>lac.</i> Berl[in Ital. 136]
1.55-2.81	<i>lac.</i> H.H. 518
1.85-90	<i>om.</i> Sidney I R 42
1.91-93	<i>inv. nell'ordine 93-92-91</i> Ricc. 1039
1.88-133	<i>lac.</i> Ashb. 838
1.92	<i>om. e rec.</i> Laur. 90 sup. 124
1.96	<i>sost. da v. 99</i> Laur. 40.38

- 1.103-105 *om.* Laur. 90 inf. 47
 1.109-111 *om.* Par. 70
 1.115-117 *om.* Per. 81
 1.122-126 *om.* **Fior. C. S. J V 29**
 1.124-126 *om.* Well. 1035
 1.130-136 *om.* Parm [3285], *rec.* Per. 240 [D 58], Po[ggiali] Est. It. 747, Par. 529
 1.133-2.132 *lac. (colmata da mano tarda)* Par. 2085
 1.136 *om.* Laur. C.S. 204

Inf. 2

- 2.1-18 *om.* Par. 1298
 2.1-100 *lac.* Pad. 67
 2.7-36 *om.* **Tor. L III 17**
 2.11-82 *lac.* Fior. II I 40 (*cucito al contrario*)
 2.17-8.128 *om.* Par. 79
 2.22-24 *om.* Ricc. 1033
 2.25 *om.* Laur. 90 inf. 47
 2.27 *segue v. in latino* **H.H. 515**
 2.28-30 *om.* Barb. 4117
 2.31-96 *lac.* **Bo. Arch. A 418**
 2.41 *om. e rec.* Ambr. C 198 inf.
 2.49-4.24 *lac.* **Cors. 1217**
 2.50-54 *om.* **Fior. C.S. J V 29**
 2.52-54 *om. e rec. a marg. da altra mano* Laur. Strozz. 153
 2.56 *om.* **Eg. 3017**
 2.55-57 *om.* Rb [Ricc.-Braid.], Ricc. 1036, Laur. 40.37, **Fior. Landau 123**
 2.58-60 *om. e rec.* Laur. 40.34
 2.79-81 *om.* Ricc. 1045
 2.87 *seguono vv. 3.18-99, poi 2.88 e sgg. (cucito al contrario)* Dant[esca 2]
 2.97-99 *om.* **Ashb. 830**
 2.102 sgg. *fascicoli invertiti* Laur. 40.37
 2.102-3.116 *lac.* Cagliari [76]
 2.106 *om. e rec. a marg.* Nap. XIII C 2
 2.112-114 *om.* Can. III
 2.121-123 *om.* Ricc. 1011
 2.124-3.124 *om.* Per. 81

Inf. 3

- 3.1-13 *lac.* Laur. 40.1
 3.7-12 *om. e subito rec.* Bodm. 56

- 3.14-67 *lac.* Fior. Pal. 323
 3.16-18 *om.* Laur. 90 inf. 47, Laur. 40.27
 3.26-27 *om. e rec.* Per. 818 [L 70]
 3.33-5.69 *om.* Triv. 1083
 3.34-36 *om.* Par. 543, Par. 70
 3.35-4.81 *lac.* **Ashb. 838**
 3.37-7.117 *lac.* Par. 1470
 3.38-122 *om.* Per. 818 [L 70]
 3.41-42 *om. e rec.* Triv. 1046
 3.49-57 *rip.* Ricc. 1045
 3.49-8.36 *lac.* Borgh. 365
 3.56 *sost. da v. 53* Barb. 3974
 3.61 *segue a vv. 62-63* Marc. Zan. 53
 3.70-5.12 *om.* Ham. 202
 3.79-81 *om.* **Marc. IX 488**
 3.103-105 *spostati dopo v. 117* Cass[inese 512]
 3.109-111 *om.* Bresl. Mil. 1628
 3.109-4.17 *om.* Po[ggiali]
 3.124-126 *om.* Ricc. 1011
 3.133-4.134 *lac.* **Baratta**
 3.136-4.57 *lac.* Caetani
- Inf.* 4
 4.2-3 *ripetuti* Laur. 40.5
 4.3 *om.* Fior. II I 29
 4.13-15 *om.* Laur. 90 inf. 47
 4.19-21 *om. e rec. dopo v. 36* Ricc. 1004
 4.22-81 *om.* Alt[ona]
 4.57- 10.47 *lac.* Cagliari [76]
 4.63 *om.* Laur. 90 sup. 129
 4.66-67 *om. e subito rec.* Fior. II I 36, Ott. 1523, Vat. 3201 (66 *sost. da* 68),
 Laur. 40.9 e Laur. 90 sup. 129 (65-67),
 4.92 *anticip. al v. 89* Laur. 40.5
 4.96 *om.* Ricc. 1115, *sost. da v. 98* Par. 1298
 4.106-108 *om.* Laur. 90 inf. 47
 4.124-126 *om. e rec.* Sidney I R 42
 4.128-129 *rip.* Rb [Ricc.-Braid.]
 4.134-135 *om.* Laur. C.S. 204
 4.135-5.52 *om.* Quer. B I 9
 4.138 *sost. da v. 141 (e viceversa)* Ricc. 1036
 4.139-5.54 *lac.* **Berl[in Ital. 136]**

- 4.139-141 *om. Harl. 3459*
 4.142-144 *om. Cha[ntilly], Lond. Add. 31918*
 4.149-5.138 *om. Vat. 4777*
- Inf. 5*
 5.18 *om. e rec. a marg. Barb. 4116*
 5.28 *om. e rec. Ott. 1523*
 5.28-30 *om. Fior. II I 34*
 5.43-48 *om. Laur. 40.8*
 5.48-16.81 *lac. Per. 81*
 5.55-57 *rip. Laur. 40.21*
 5.57-58 *om. e rec. Fior. II I 29*
 5.64-66 *om. Can. 95*
 5.65-67 *om. Laur. 90 inf. 47*
 5.71-72 *om. e rec. Laur. 40.38*
 5.73-75 *om. Sidney I R 42*
 5.74-75 *invertiti Laur. 90 inf. 47*
 5.76-136 *lac. Sien. I VI 27*
 5.85-142 *om. Laur. 40.21*
 5.91-142 *lac. Sien. I VI 29*
 5.93 *om. Ricc. 1036*
 5.96 *seguono vv. 95 e 94 Ham[ilton 203]*
 5.97-100 *om. Can. 105-106-107, Marc. IX 32 (vv. 97-99)*
 5.100 *om. Can. 112*
 5.100-102 *om. Temp. 1*
 5.103-105 *om. Morg. M 676, Fior. II I 39, Ott. 1523, Marc. IX 33 (e rec. dopo v. 108)*
 5.106-108 *om. Ott. 2865*
 5.110-112 *om. Laur. 90 sup. 129*
 5.112-114 *om. Cat[ania civ. B 38]*
 5.127-6.39 *om. Lond. Add. 21163*
- Inf. 6*
 6.16-18 *inv. nell'ordine 18-17-16 Laur. 40.4, Ricc. 1025*
 6.19-21 *om. Laur. 90 inf. 42*
 6.20-21 *om. Ars. 8506*
 6.25-7.72 *lac. Eg. 2085*
 6.34-35 *om. Laur. 40.38*
 6.46-48 *om. Trev[iso 337]*
 6.53 *om. Ars. 8506*
 6.55-57 *om. e rec. dopo v. 63 Marc. IX 692, Par. 77*

- 6.55-87 *lac. Ashb. 836*
 6.69-71 *om. Ashb. App. 1*
 6.94-13.15 *lac. Harl. 3488*
 6.97-99 *om. Pa[r. 538]*
- Inf. 7*
 7.16-18 *om. Urb. 378, Triv. 1083, Triv. 2263*
 7.19-21 *om. e rec. Ham. 205*
 7.22-23 *inv. Nap. XIII C 1*
 7.23-25 *om. Laur. 40.1, Laur. 40.5, Bresl. Mil. 3 9043 (23-24)*
 7.26-27 *om. Vat. 4777*
 7.29-31 *om. e rec. Laur. 40.31*
 7.31 *seguono vv. 35-33-37-38 Ricc. 1049 C [Rod. 331]*
 7.31-33 *om. Ashb. App. 8, Barb. 3644*
 7.36 *segue v. 109 per carte scambiate To[ledano 104.6]*
 7.40-96 *lac. Marc. IX 127*
 7.46-48 *om. Trev[iso 337]*
 7.51-53 *om. Laur. 90 inf. 47*
 7.86-88 *om. Laur. 40.29*
 7.98 *sost. da v. 95 Marc. Zan. 53*
 7.100-102 *om. e rec. Laur. 40.13, om. e rec. fuori rigatura Fior. II I 30*
 7.103-105 *om. Ott. 1523, Ashb. 827*
 7.108 *seguono vv. 8.50 sgg. per carte scambiate To[ledano 104.6].*
 7.109-8.48 *lac. Fior. II I 40*
 7.112-114 *om. Par. 534*
 7.114 *sost. da v. interpolato ripreso da v. 108: «a pie delle malvage piage istrano» Laur. 40.17*
 7.115-117 *om. Lond. Add. 19587*
 7.124-126 *om. e rec. Bodm. 56, Ashb. 405*
- Inf. 8*
 8.1-90 *lac. Sien. I VI 29*
 8.4- 10.66 *om. Triv. 1083*
 8.8 *om. «e che risponde» Parm [3285]*
 8.8-10 *om. Laur. 40.8*
 8.9-28.129 *lac. Marc. IX 36*
 8.10-12 *om. Laur. 40.17*
 8.16 *om. Laur. 90 sup. 124*
 8.31 *om. Marc. IX 32*
 8.34 *om. Ott. 1523*
 8.35-37 *om. Laur. 40.23*

- 8.37-38 *om. e rec.* Per. 818 [L 70], *om.* Laur. 40.38
 8.37 *om. e rec.* Sidney I R 42
 8.44-46 *om.* Marc. IX 692
 8.45-47 *om.* Can. 95
 8.45-III *lac.* **Fior. C. S. C III 1263**
 8.112-114 *om.* Triv. 1046
 8.46-48 *om. e rec.* Rehd. 227
 8.22-23 *inv.* Nap. XIII C 1
 8.45 *seguono vv. 12.4-57, poi 8.100 sgg.* Laur. 40.38
 8.49-51 *om.* Can. 111
 8.49 *seguono 7.37 sgg. (carte scambiate)* To[ledano 104.6].
 8.52-16.29 *om.* Sidney I R 42
 8.83 *segue v. 87, esp.* Ricc. 1002
 8.91-93 *om.* Ricc. 1115
 8.91-130 *lac.* Sien. I VI 29
 8.97-99 *om.* Ham. 207
 8.113-9.54 *lac.* Nap. XIII C 2
 8.122 *om. e agg. poster.* Rb [Ricc.-Braid.]
 8.124-126 *om.* Fior. II I 35
 8.126-10.48 *lac.* **Krakow 3208**

Inf. 9

- 9.7-9 *om.* Ricc. 1017
 9.10-12 *om.* Par. 71
 9.33-10.24 *om.* Ricc. 1049 B [Rod. 330]
 9.46-51 *om.* An[g. 1101]
 9.54-55 *om. e subito rec.* Laur. 40.23
 9.64-81 *om.* Ricc. 1037
 9.71-72 *inv.* Laur. 40.34
 9.89-111 *om.* Ricc. 1037
 9.103-105 *om.* Vat. 7566-7-8
 9.106-108 *om. e subito rec.* Laur. 40.9
 9.127-129 *om. e rec. a marg. da altra mano* Manch. 49

Inf. 10

- 10.9 *om.* Laur. 40.8
 10.10-22.72 *lac.* **Ashb. 829**
 10.14-16 *om.* Laur. 90 sup. 123
 10.31-39 *om. e rec. dopo v. 42* Lond. Add. 19587
 10.36-13.6 *lac.* Fior. II I 43 (*cucito al contrario*)
 10.78 *om.* Lond. Add. 19587

- 10.80-81 *inv.* Fior. II I 30
 10.81-82 *om. e subito rec.* Barb. 4015
 10.85-11.6 *lac.* Laur. 40.21
 10.89 *om.* «disse né certo» Parm [3285]
 10.95-97 *om. e rec. dopo v. 98* Laur. 40.38
 10.97-98 *om. e rec.* Marc. Zan. 54
 10.99-102 *om. e rec. a marg.* Ars. 8530
 10.103-105 *om.* Lond. Add. 19587
 10.109 *om.* Ott. 1523 (*riscr. da altra mano* 107-8)
 10.108-110 *om.* Laur. 40.33
 10.109-111 *om.* **Ashb. App. 10**, Ott. 2373, Par. 71
 10.112 *om. e rec.* Ott. 2866
 10.121-135 *om.* **Nap. XIII C 3**
 10.130-132 *om. e parz. rec.* Per. 818 [L 70], Laur. 40.36
 10.134-136 *om.* Laur. 40.36
 10.136 *om.* Can. III
- Inf.* II
 11.1-115 *lac.* Pad. 67
 11.4 *rip.* Laur [40.22]
 11.7-13.151 *lac.* **Gamb[alunga]**
 11.8-9 *canc.* New Haven 428, Pal [XIII G 1]
 11.25 *om.* Marc. IX 692, Par. 77 (stesso copista)
 11.25-93 *lac.* **Laur. Acq. 220**
 11.28-30 *om.* Marc. IX 33
 11.29 *segue 26, subito corr.* Laur. 40.33
 11.29-32 *om., con crasi dei vv. 29 e 32* Ott. 1523
 11.37-115 *lac.* **Sien. I VI 27**
 11.39 *sost. da v. 36* Laur. 40.29
 11.40-42 *om.* Laur. 40.9
 11.44-46 *om.* Chig. L VIII 294
 11.46-48 *om.* Ott. 2373
 11.55-57 *om. e rec. a marg. da altra mano* H.H. 514
 11.69 *om. e rec. prima del v. 55* Vat. 7566-7-8
 11.72 *om. e subito rec.* Laur. 40.9
 11.84-87 *om. e subito rec.* Laur. 40.31
 11.85-86 *om.* Laur. 90 inf. 47
 11.86-87 *rip.* Ashb. 827
 11.89-90 *inv.* Ham. 206
 11.91-96 *om. e rec. a marg.* Manch. 49, Cagliari [76]
 11.93-96 *om.* Ricc. 1018

- 11.95 *spazio bianco* Po[ggiali]
 11.95-99 *om.* Est. It. 747
 11.107-108 *inv.* Laur. 40.1
 11.114 *segue* 15.91-99 Lond. Add. 19587

Inf. 12

- 12.4-57 *om. e sost. da* 8.46-99 Laur. 40.38
 12.10-15 *om.* Marc. Zan. 57
 12.19-21 *om.* Barb. 3974
 12.22-24 *om.* Marc. Zan. 54
 12.26 *om. e subito rec.* Marc. IX 127
 12.36-105 *lac. Bo. Un. 4091*
 12.106-108 *om. e rec. a marg.* Fior. II IV 245
 12.37-39 *om.* Capp. 266
 12.39 *seguono vv.* 28.112-17 Lond. Add. 19587
 12.46-48 *om.* Ricc. 1115
 12.60-61 *om. e subito rec.* Ricc. 1115
 12.79-81 *om. e rec. a marg. da altra mano* Est. It. 957
 12.87-89 *om. e subito rec.* Ricc. 1049 C [Rod. 331]
 12.92-93 *inv.* Laur. 90 sup. 133
 12.94-13.120 *lac. Lond. Add. 26836*
 12.96 *om. e rec. a marg.* Fior. II I 35
 12.104-106 *om. e rec.* Chig. L VI 212
 12.107 *om. e rec. a marg.* Fior. II I 35
 12.107-108 *om.* Vat. 3201
 12.109-111 *om. e rec.* Chig. L VI 212
 12.119 *om.* Ricc. 1029
 12.124-34.139 *lac. Parm. 1438*
 12.139 *om.* Bodm. 57

Inf. 13

- 13.6 *om.* Laur. 90 inf. 47, Laur. 40.27
 13.7-9 *rip.* Chig. L VIII 292
 13.8-9 *inv.* Cass[inese 512], Trev [337]
 13.36-37 *om. e rec.* Per. 240 [D 58], Marc. IX 692, Par. 77
 13.38-39 *om.* Laur. 40.27
 13.43-14.57 *lac. e riscr. mod.* Borgh. 365
 13.54-55 *om. e rec. a marg.* Ars. 8530
 13.61-63 *om.* Laur. 40.27
 13.71-72 *om.* Can. 105-106-107
 13.97-99 *om.* Laur. 40.7

- 13.139-141 *om.* Laur. 40.21
 13.142 *om. e subito rec.* Vat. 3197
- Inf.* 14
 14.7-9 *om.* Fior. II I 40
 14.9 *om.* (*spazio bianco*) Laur. 40.8
 14.9-11 *om. e subito rec.* Ott. 2865
 14.11-13 *om. e subito rec.* Laur. 90 sup. 141
 14.22-24 *om.* **Correr**
 14.31 *segue* 26, *corr.* Laur. 90 sup. 123
 14.56 *om.* Can. 112
 14.56-57 *uniti in un solo v.* Ricc. 1018
 14.58-60 *om.* Well. 1035
 14.65-67 *om. e subito rec.* Laur. 40.9
 14.82- 15.18 *om. e riscr. post.* Mad [10186]
 14.82-84 *om.* Per. 818 [L 70]
 14.87-15.4 *om.* Ricc. 1017
 14.111 *sost. da v.* 108 Yates Thompson 36
 14.116-19.83 *lac.* Par. 1470
 14.117-119 *om.* Marc. Zan. 54
 14.130-132 *om.* Rehd. 227
 14.141-15.69 *lac.* To[ledano 104.6]
 14.142 *bianco* Ricc. 1109
- Inf.* 15
 15.4-5 *corr. su vv.* 8 e 6 Ricc. 1049 B [Rod. 330]
 15.11-12 *inv.* Laur. 90 inf. 47
 15.16-18 *om.* Laur. 90 inf. 42
 15.19 *sost. da v.* 21 (*scambio*) Ricc. 1036
 15.21 *segue v.* 14.55 Marc. IX 30
 15.28-16.69 *lac.* Triv. 1083
 15.29-31 *om.* Laur. 40.27
 15.31-33 *om. e rec.* Laur. 40.25, Ashb. 827
 15.39-42 *om.* **Cors.** 1217 (*bianco*), Barb. 3975 (*ha il 40*)
 15.41 *seguono* 44-43-42-45 Laur. 90 inf. 47
 15.62 *om.* Bodm. 57
 15.62-63 *om. e subito rec.* Ott. 2866
 15.70-72 *om.* Morg. M 676
 15.73-16.77 *lac.* Lond. Add. 26771
 15.78-16.32 *lac.* **Triv.** 1085
 15.79-81 *om. e rec.* Rehd. 227

- 15.94-96 *om.* Barb. 3974
 15.103-105 *om.* **Correr**
 15.124 *om.* Ricc. 1018
- Inf.* 16
 16.1-11 *om.* Pad. 67
 16.2-4 *inv. nell'ordine* 4-2-3 Ross. 1069
 16.3 *om.* Laur. 40.33
 16.4-6 *rip.* Pa[r. 538]
 16.9-12 *bianco* Ricc. 1017
 16.10-11 *om. e subito rec.* Chig. L VI 212
 16.17-18 *inv.* Vat. 10678
 16.18-20 *inv. nell'ordine* 20-19-18 Laur. 90 inf. 47
 16.22-23 *rip.* Rb [Ricc.-Braid.]
 16.46-18.77 *lac.* Cagliari [76]
 16.49-51 *om.* Ricc. 1027
 16.54-56 *om. e subito rec.* Laur. 40.9
 16.55 *om.* Laur. 40.5
 16.65-66 *rip.* Laur. 90 sup. 124
 16.67-69 *om.* Laur. 90 sup. 123
 16.74 *sost. da v.* 47 Guarn[eriano 200]
 16.75 *om.* Lond. Add. 21163
 16.88-90 *om.* Vat. 7566-7-8, Laur. 40.35
 16.90 *segue v. interpolato* («*Io lo seguiva dell'acqua n'era sì vicino*») Bodm. 57
 16.91-93 *om.* Triv. 1083
 16.103-105 *om.* Ricc. 1029
 16.108-109 *inv.* Marc. Zan. 54
 16.88-126 *lac.* Vat. 4777
 16.97-99 *om. e rec.* Eg[erton 943]
 16.124-18.15 *lac. e riscr. post.* Borgh. 365
- Inf.* 17
 17.1-30.12 *lac.* **Gamb[alunga]**
 17.3-4 *om. e subito rec.* Laur. 40.31
 17.16-18 *om. e rec.* Laur. 40.18
 17.17-19 *om.* Ott. 2865
 17.23-28 *om.* Par. 71
 17.29-30 *om.* Laur. 90 inf. 47, Laur. 40.27
 17.30-32 *om.* Laur. 90 sup. 133
 17.54-56 *inv. nell'ordine* 56-54-55 Well. 1035
 17.56-57 *inv.* Chig. L VIII 294

- 17.70-123 *lac. Triv. 1074*
 17.72-75 *om. Can. 104*
 17.88-90 *om. Rehd. 227*
 17.95-96 *inv. Laur. 90 sup. 124*
 17.98 *om. Laur. 40.19*
 17.105-108 *inv. nell'ordine 108-106-107-105 Laur. 90 inf. 47*
 17.111 *sost. da v. 108 H.H. 514*
 17.112-114 *om. Berg[amo Cass. 6.1]*
 17.117-118 *om. e subito rec. Laur. 40.9*
 17.119 *sost. da v. 123 Ott. 2865*
 17.120-121 *om. e subito rec. Laur. 40.31*
 17.121 *segue v. interpolato ripreso da v. 123 («ondio col viso in giu la testa fioscio») Ott. 2865*
 17.120 *inv. con v. 123 Laur. 40.33*
 17.122-124 *om. Marc. Zan. 50*
 17.123 *inv. con v. 120 Laur. 40.33*
 17.126 *om. Ross. 1069*
 17.131-132 *om. Par. 544*
 17.133 *om. e subito rec. Laur. 90 sup. 124*
- Inf. 18*
 18.1-136 *om. Can. 104*
 18.1-19 *om. Laur. 40.1*
 18.7-9 *om. Marc. Zan. 54*
 18.8 *om. Laur. 40.6*
 18.12 *om. Ricc. 1039*
 18.21-22 *om. (segue canc. v. 23) Vat. 4777*
 18.31-33 *seguono vv. 28-30 (prima om.) Ashb. App. 8*
 18.43-19.70 *lac. Bresl. Mil. 3 9043*
 18.50-51 *om. Ricc. 1045*
 18.55 *seguono v. 56 in forma scorretta («condussi che suoni la sconcia novel-
 la»), poi vv. 56 sgg. in forma corretta Laur. 40.38*
 18.81-82 *inv. Per. 818 [L 70]*
 18.89-91 *om. e subito rec. Laur. 90 sup. 141*
 18.105 *om. Can. 112*
 18.108 *sost. da v. 105 Barb. 3644*
 18.119-120 *rip. Ricc. 1029*
 18.123 *om. Ricc. 1029*
 18.130-132 *om. e rec. a marg. da altra mano H.H. 514*
 18.136 *om. e rec. Per. 240 [D 58]*

Inf. 19

- 19.22-24 *om.* Ricc. 1029
 19.25 *om.* Par. 77
 19.32-34 *om.* Est. It. 196
 19.47-48 *om. e rec. su ras.* Laur. 40.12
 19.52 *om.* Can. 112
 19.53 *om.* **Ashb. 404**, Barb. 3974
 19.55-57 *om. e rec. a marg.* Sien. I VI 29
 19.59-78 *rip.* **Marc. IX 429**
 19.68 *fine testimonianza* Laur. 90 inf. 47
 19.70 *om.* Ott. 2863
 19.70-72 *om.* Can. 96, Marc. IX 33
 19.73-75 *om.* Laur. 40.36
 19.78 *om.* Well. 1035, *om. con crasi dei vv. 77 e 78* Per. 818 [L. 70]
 19.83 *segue v. 82, subito corr.* Laur. 40.29
 19.87 *sost. da v. 90* Well. 1035
 19.93-20.35 *lac.* **Correr**
 19.106-117 *canc.* New Haven 428, Pal [XIII G 1], Yates Thompson 36, Madr. 23 1, Madr. 23 3
 19.107-111 *eraso* Barb. 3975
 19.111-113 *om. e rec.* Ash[b. 828]
 19.112-114 *om.* Laur. 40.9

Inf. 20

- 20.3-24 *om. e inseriti dopo interpolaz. (inc. «quive non vuol testo»), cui seguono i vv. 25-46* Rb [Ricc.-Braid.]
 20.13 *om. e rec.* Vat. 4777
 20.25-46 *rip.* Rb [Ricc.-Braid.]
 20.40-45 *om.* Fior. II I 29
 20.43-45 *om.* Ott. 2863, Marc. IX 33
 20.53 *om.* Marc. IX 692
 20.53-54 *inv.* Ricc. 1018
 20.54 *om. e subito rec.* Ricc. 1049 B [Rod. 330]
 20.58-60 *om. e rec.* Cass[inese 512]
 20.64-66 *om.* Can.104, Ricc. 1039, Ross. 1069 (*vv. 65-66*)
 20.66 *seguono vv. 19.121-133* Ott. 2865
 20.66 *seguono vv. 69-68-67* Laur. 90 sup. 127
 20.87 *om. e rec. più avanti* Bresl. Mil. 3 9043
 20.88-90 *om.* Par. 1470
 20.89-92 *om. con crasi dei vv. 89 e 92* Vat. 4777, Laur. 40.36
 20.103-117 *om.* Cors. Ross. 61

- 20.119-121 *om. Marc. Zan. 53*
 20.136 *om. Bodm. 56*
- Inf. 21*
 21.12-13 *om. Ricc. 1002*
 21.16-18 *om. Bresl. Mil. 3 9043*
 21.25-117 *lac. Ph[illips 8881]*
 21.49-22.72 *lac. Triv. 1083*
 21.52-54 *om. e rec. Barb.4071*
 21.73-75 *om. e rec. da mano tarda Ashb. 830*
 21.75-77 *om. e rec. Per. 818 [L 70]*
 21.83-84 *inv. Cass[inese 512]*
 21.87 *seguono vv. 76-81, rip. e canc. Par. 73*
 21.89-23.49 *lac. Marc. IX 488*
 21.101-22.136 *lac. Ri[cc. 1035]*
 21.106 *om. Marc. IX 32*
 21.115-117 *om. Nap. XIII C 1*
 21.120 *om. e sost. da v. 122, poi rec. Laur. 40.11*
 21.128-129 *om. Po[ggiali], Capp. 266 (e om. v. 127)*
 21.135-22.53 *lac. Triv. 1076*
 21.135-23.144 *lac. Correr*
 21.138 *segue interpolaz. (inc. «così andando») Ham[ilton 203], Cagliari [76], Laur. 40.26*
- Inf. 22*
 22.4-6 *om. e subito rec. Barb. 4015*
 22.5-151 *lac. Pad. 67*
 22.4-63 *lac. Bo. Arch. A 321*
 22.7-9 *om. Ricc. 1039*
 22.12 *om. Ars. 8506*
 22.19-123 *lac. Ashb. App. 2*
 22.10 *om. e subito rec. Vat. 4777*
 22.21 *segue v. 19, corr. Laur. 40.27*
 22.27-28 *om. Laur. 40.6*
 22.33-34 *om. e subito rec. Ott. 2866*
 22.37 *rip. Barb. 3644*
 22.43-45 *rip. Laur. 90 sup. 133*
 22.46 *segue v. 50 Well. 1035*
 22.48-49 *om. e subito rec. Laur. 90 sup. 123*
 22.49-66 *om. e rec. Laur. 40.30*
 22.51-52 *om. e rec. a marg. Ars. 8530*

22.54	<i>seguono vv. Purg. XXI 64-78, Vat. 7566-7-8</i>
22.54	<i>om. e subito rec. Laur. 90 sup. 128</i>
22.65	<i>om. e rec. Vat. 4777</i>
22.77	<i>om. e subito rec. Vat. 3197</i>
22.82-84	<i>om. Fior. Pal. 315</i>
22.88-105	<i>om. Fior. II I 46</i>
22.105	<i>om. Cors. Ross. 368</i>
22.89	<i>seguono vv. 92-91-92-93 Laur. 40.36</i>
22.100-102	<i>om. e rec. a marg. da altra mano H.H. 514</i>
22.104-106	<i>om. Sien. I IX 20</i>
22.124-126	<i>om. Laur. 90 inf. 42</i>
22.125	<i>seguono vv. 128-129-131 Ott. 2373</i>
22.140-141	<i>inv. Vat. 4777</i>
22.142-144	<i>om. e rec. a marg. da altra mano Cagliari [76], Bo. Un. 589</i>
22.148-150	<i>om. Marc. IX 339</i>

Inf. 23

23.4	<i>om. Ham[ilton 203], Est. It. 747</i>
23.6	<i>seguono 49-51] Mad[rid 10186]</i>
23.7	<i>seguono vv. 11-12-9-10 Laur. 40.31</i>
23.8	<i>rip. Po[ggiali]</i>
23.9-10	<i>om. Can. 103</i>
23.12	<i>om. Ott. 2865</i>
23.15-81	<i>om. Bo. Un. 4091</i>
23.28-30	<i>om. e rec. Rehd. 227</i>
23.34-36	<i>om. Ott. 2865</i>
23.52-54	<i>om. Chig. L VIII 294</i>
23.54	<i>om. Ott. 2865</i>
23.64-66	<i>om. Can. 104, Laur. 40.36, Ricc. 1039</i>
23.67-69	<i>om. Ricc. 1036</i>
23.75	<i>rip. Ash[b. 828]</i>
23.76-78	<i>om. Laur. 40.27</i>
23.79	<i>om. Ash[b. 828]</i>
23.79-81	<i>om. e rec. a marg. da altra mano H.H. 514</i>
23.94-96	<i>rip. Rehd. 227</i>
23.108	<i>seguono vv. 49-51 Arch. Petri H 14</i>
23.122-127	<i>om. Laur. 90 sup. 127</i>
23.125-126	<i>rip. Rb [Ricc.-Braid.]</i>
23.127-129	<i>om. Ricc. 1039</i>
23.133-25.45	<i>lac. Ricc. 1106</i>
23.137-138	<i>om. e rec. a marg. Ars. 8530</i>

- 23.139-141 *om. Quer. A II 1, Nap. XIII C 2*
 23.143 *om. Ashb. App. 2*
 23.147 *segue interpolaz. (inc. «senza parola») Pad. 67, Cagliari [76], Ricc. 1011*

Inf. 24

- 24.15 *om. e subito rec. Laur. 90 sup. 128*
 24.19-21 *om. Ott. 2865*
 24.40-43 *om. Ashb. 837*
 24.43-45 *om. Cambr. Gg. 3 6*
 24.49 *om. Ashb. 405*
 24.52-54 *om. Ashb. 405*
 24.67-69 *om. Laur. 40.30*
 24.76-29.117 *lac. Ashb. 829*
 24.77-79 *om. e subito rec. Laur. 90 inf. 42*
 24.84-85 *om. Kraus 1*
 24.85-87 *om. Marc. IX 31 a*
 24.97-132 *om. Fior. II I 35, Guarn[eriano 200]*
 24.118-120 *om. Marc. Zan. 57*
 24.121-123 *om. Laur. 40.6*
 24.138-141 *om., con crasi dei vv. 138 e 141 Barb. 3974*
 24.146-147 *inv. Marc. Zan. 52*

Inf. 25

- 25.9-10 *om. e subito rec. Ott. 2864*
 25.38-40 *rip. Laur. 90 sup. 128*
 25.21-22 *om. Can. 104*
 25.51-52 *om. e rec. Ross. 1069*
 25.51-127 *lac. Laur. 40.27*
 25.53 *om. e rec. a marg. Ph[illips 8881]*
 25.62-64 *om. e subito rec. Ham. 207*
 25.64-66 *om. Sien. I VI 27*
 25.76-84 *om. Laur. 90 sup. 141*
 25.76-78 *om. Par. 1298*
 25.88 *seguono vv. 11-92 (cucito al contrario). Fior. II I 35*
 25.94 *segue a vv. 95-96 Ashb. 827*
 25.95-97 *om. Fior. II I 39, Barb. 4117, Laur. 40.28, Ricc. 1018, Marc. Zan. 52*
 25.97-99 *om. Marc. IX 31 a, Laur. 40.6*
 25.108 *sost. da v. 24.102 Marc. Zan. 52*
 25.121-126 *om. Guarn[eriano]*
 25.125-127 *om. Correr*

- Inf.* 26
 26.8-93 *lac.* Fior. II I 35 (cucito al contrario)
 26.10-12 *om.* Rehd. 227
 26.22-28.91 *lac.* Ham. 206
 26.37-39 *om. e rec. a marg. da altra mano* H.H. 514
 26.40-69 *om.* **Marc. IX 339**
 26.46-48 *om.* Par. 528
 26.59 *segue v. 62, subito corr.* Mad [10186]
 26.61 *segue v. 59, corr.* Laur. 90 inf. 42
 26.71 *om.* (spazio bianco) Ott. 1523
 26.73-75 *om.* Borg. 338
 26.78 *segue v. 76, corr.* Laur. 90 sup. 124
 26.82-27.7 *lac.* **Baratta**
 26.103-104 *rip.* Rb [Ricc.-Braid.]
 26.136-138 *om.* **Eton**
 26.139-141 *om.* Sien. I IX 20
 26.142 *om. e rec.* Per. 240 [D 58]
- Inf.* 27
 27.9-28.12 *lac.* **Lucch. 290**
 27.23 *om.* Marc. IX 692
 27.32-33 *inv.* Marc. IX 692, Par. 77
 27.36-38 *om.* Bresl. Mil. 1628
 27.38-40 *om. e subito rec.* Laur. 90 inf. 42
 27.43-45 *om.* Can. 96
 27.53-54 *rip.* Marc. IX 34
 27.54 *om.* **Parm. 103**
 27.55-57 *inseriti dopo v. 63* Trev [337]
 27.66 *seguono vv. 67-68 riuniti* («I' fu omo d'arme sì cinto fare amenda»),
subito corr. Laur. 40.9
 27.91 *om.* Marc. Zan. 54
 27.91-93 *inseriti dopo v. 105* Trev [337]
 27.108 *seguono vv. 28.50-131 (cucito al contrario).* Fior. II I 35
 27.118 *rip.* Laur. 40.5
 27.118-120 *om. e rec.* Marc. IX 33
 27.124-28.45 *lac.* Vat. 3201
- Inf.* 28
 28.8-10 *om. e rec. a marg. da altra mano* Par. 528
 28.16-18 *om.* Arch. Petri H 14
 28.24 *om., sost. da v. 21 (rip.)* Parm [3285]

28.31-33	<i>om.</i> Marc. IX 127
28.41	<i>om. e subito rec.</i> Laur. 90 sup. 128
28.58-60	<i>om.</i> Est. It. 196, Well. 1035
28.65	<i>om. e rec. a marg.</i> Ricc. 1018
28.66	<i>om.</i> Laur. 40.27
28.82-84	<i>om.</i> Ott. 2865
28.82	<i>fine</i> Marc. IX 339
28.91-93	<i>om.</i> Ott. 2865
28.112-113	<i>om. e rec.</i> Laur. 40.31
28.118-120	<i>om.</i> Laur. Strozz. 149
28.132	<i>om. e subito rec.</i> Vat. 4777

Inf. 29

29.11	<i>segue v. 8, corr.</i> Laur. 90 inf. 42
29.22-57	<i>om. e rec. in coda al canto</i> Fior. II I 43
29.25	<i>om. e rec. a marg. da mano tarda</i> An[g. 1101]
29.27	<i>sost. da v. 24</i> Ricc. 1012
29.28-30	<i>om.</i> Ross. 1069
29.31-33	<i>om.</i> Laur. 40.11
29.40-54	<i>om.</i> Cors. Ross. 61
29.46-51	<i>om.</i> Nap. XIII C 1
29.52-54	<i>om.</i> Madr. 23 2, <i>rip.</i> Ricc. 1011
29.56-57	<i>om.</i> Can. 95
29.68-69	<i>om. e subito rec.</i> Barb. 4015
29.69	<i>om.</i> Marc. IX 276
29.75	<i>om. e subito rec.</i> Laur. 40.32
29.99-102	<i>om.</i> Ricc. 1045
29.104-105	<i>inv.</i> Bodm. 57
29.108	<i>om.</i> Laur. 40.27
29.109-33.9	<i>lac.</i> Caetani
29.118-120	<i>om. e rec. in coda al canto</i> Ott. 2866
29.119-120	<i>inv.</i> Ashb. 827
29.120	<i>om.</i> Ross. 1069
29.121-123	<i>om.</i> Ashb. 827
29.124-126	<i>om.</i> Laur. 40.6
29.127-139	<i>om.</i> Tor. L III 17
29.139	<i>seguono vv. 118-120</i> Ott. 2866

Inf. 30

30.1-6	<i>om.</i> Tor. L III 17
30.9-10	<i>om.</i> Eg. 2567

- 30.13-15 *om. Marc. IX 36*
 30.29 *om. Bodm. 57*
 30.43-45 *om. Ricc. 1045, Chig. L VI 212 (e om. 46, subito rec.)*
 30.46-48 *om. Marc. Zan. 54*
 30.82-83 *inv. Ricc. 1002*
 30.90 *om., sost. da v. 87 (rip.) Co[rtona 88]*
 30.90-92 *om. e subito rec. Laur. 40.38*
 30.94-96 *om. e subito rec. Vat. 3197, om. e rec. a marg. Ricc. 1012*
 30.109-111 *om. e subito rec. Laur. 90 sup. 141*
 30.115-117 *om. Laur. 40.27*
 30.121-123 *om. e rec. da mano tarda Ashb. 830*
 30.133-135 *om. Ricc. 1011*
 30.146-148 *om. Bodm. 56*
 30.148 *om. Pad. 2*
 30.148 *segue interpolaz. (inc. «cambon da vilanuova») Bo. Arch. A 322*

Inf. 31

- 31.12 *segue v. 16 Laur. 40.34*
 31.14 *om. Marc. IX 692*
 31.23 *segue v. 27 Laur. 40.34*
 31.30-129 *lac. (colmata da mano tarda) Par. 75*
 31.37-102 *lac. Po[ggiali]*
 31.38-39 *inv. Ashb. 827*
 31.40-45 *om. Laur. C.S. 204*
 31.58-96 *lac. Ross. 1069*
 31.65-66 *inv. Marc. Zan. 54*
 31.80-32.99 *cuciti al contrario dopo v. 33.42 Marc. Zan. 51*
 31.84 *om. e rec. Ham[ilton 203]*
 31.88-89 *inv. Chig. L VI 212*
 31.115-117 *om. Berg[amo Cass. 6.1]*
 31.143-145 *om. Laur. 40.17*
 31.145 *om. Ashb. 830*

Inf. 32

- 32.12 *om. e rec. dopo v. 15 Ricc. 1011*
 32.16-18 *om. Ricc. 1039*
 32.22-24 *om. e rec. Madr. 23 2*
 32.36-37 *om. Can. 105-106-107*
 32.38 *seguono vv. 42-40-41-39 Laur. 40.27*
 32.41-42 *om. e rec. a marg. Ars. 8530*
 32.42-46 *illegg. per foro H.H. 514*

- 32.52-54 *om.* Capp. 266
 32.59 *om. e subito rec.* Laur. 90 sup. 128
 32.66 *om.* Ashb. App. 10
 32.68-69 *om.* Alt[ona]
 32.71 *sost. da v.* 74 Cass[inese 512]
 32.72 *segue v.* 67 Ricc. 1049 C [Rod. 331]
 32.73-75 *om.* Laur. 40.27
 32.79 *seguono vv.* 83-81-82-83 Ph[illips 8881]
 32.80 *om.* (*sost. da v.* 83, *rip.*) Ph[illips 8881]
 32.92-34.29 *lac.* **Ashb. 838**
 32.94 *seguono vv.* 98-95-93-96 (*rip.*) Ricc. 1002
 32.97-102 *rip.* Marc. Zan. 54
 32.113-114 *inv.* Bodm. 57
 32.126-128 *om.* Ricc. 1036
 32.128-130 *om.* **Gamb[alunga]**
 32.127-129 *om.* Can. 115
 32.127-33.46 *lac.* **Ashb. 834**
 32.130-132 *om.* Ricc. 1049 B [Rod. 330]
 32.132 *om.* Ott. 2865
 32.133-*Purg.* 7.117 *lac.* Nap. XIII C 4
- Inf.* 33
 33.5 *om.* Bodm. 57
 33.7-19 *om.* **Tor. L III 17**
 33.27 *om.* Chig. L VIII 294
 33.27-29 *om.* Ott. 2864
 33.28-30 *om. e rec. a marg.* Fior. II IV 245
 33.31-33 *om. e rec.* Laur. 40.18, La[ndiano]
 33.32 *segue v.* 57, *rip.* Ricc. 1018
 33.34-36 *om.* Ricc. 1011, **Lond. Add. 10317**
 33.55-66 *om.* Cors. Ross. 61
 33.67-71 *rip.* Laur. 40.13
 33.67-81 *om. e rec. a marg.* Fior. II I 46
 33.68-70 *om. e rec.* Per. 818 [L 70]
 33.79-138 *cucito dopo la fine dell'Inf.* Laur. 90 sup. 122
 33.88 *om. e subito rec.* Marc. IX 127
 33.90 *om.* Ricc. 1045
 33.93-94 *om.* Ricc. 1045
 33.102 *om.* Bodm. 57
 33.109 *om.* **Ars. 8506**
 33.115-117 *om. e rec. dopo v.* 121 Bodm. 57

- 33.119-120 *om.* Lond. Add. 31918
 33.120-34.18 *lac.* Laur. Acq. 220
 33.127-34.139 *lac.* **Baratta**
 33.130-132 *om.* Ott. 2865
 33.137 *segue v. 141* Ricc. 1011
 33.90 *segue interpolaz. di 18 vv. (inc. «Quand'ebbi sì parlato esta fiata»)*
Par. 540, Chig. L VIII 292 (aggiunta posteriormente), Can. 103,
Ricc. 1106, Marc. Zan. 54
 33.138-139 *om.* **Marc. IX 488**
 33.154-34.145 *lac.* **Ashb. 829**
- Inf. 34*
 34.3-139 *om.* Rb [Ricc.-Braid.]
 34.13-15 *om.* Ricc. 1037
 34.15 *om.* Ott. 2864
 34.25-60 *rip.* Borg. 338
 34.41 *om.* Laur. 40.27
 34.43-45 *inseriti dopo v. 75* Trev [337]
 34.49-51 *om.* **Harl. 3581**
 34.52-57 *om.* Ricc. 1024
 34.76 *om.* Marc. Zan. 53
 34.77 *om.* Chig. L VIII 293
 34.81 *om. e rec.* Po[ggiali]
 34.82-84 *om. e rec. a marg.* Marc. IX 33
 34.88-139 *lac.* Alt[ona]
 34.93-139 *lac.* Vat. 3200
 34.97 *segue v. 96 (rip.), corr.* Marc. IX 33
 34.105-107 *om.* Madr. 23 2
 34.107-108 *inv.* Ricc. 1011
 34.108 *rip. prima di v. 110* Ricc. 1039
 34.112-I 39 *lac.* **Crema**
 34.116-I 33 *om.* **Correr**
 34.124-131 *om. e rec.* **Parm. 101**
 34.127-128 *inv.* Laur. 40.34
 34.139 *om.* Ricc. 1034

PURGATORIO

- Purg. 1*
 1.1-136 *lac.* Ga[ddiano sup. 125]

- 1.1-12 *om. Ricc. 1015*
 1.1-51 *lac. Cors. 1217*
 1.1-57 *lac. Caetani*
 1.1-58 *lac. Baratta*
 1.1-60 *lac. Madr. 23 1*
 1.1-2.16 *lac. Panc. 1*
 1.1-2.24 *lac. Lond. Add. 26836*
 1.1-2.42 *lac. Marc. Zan. 53*
 1.1-2.90 *lac. Marc. IX 33*
 1.1-10.120 *lac. Ashb. 829*
 1.1-11.138 *lac. Parm. 1438*
 1.35-37 *om. Ham. 206*
 1.37-39 *om. e rec. a marg. da altra mano Laur. 40.4*
 1.58-60 *om. Eg[erton 943]*
 1.82-84 *om. Fior. II I 33*
 1.91-93 *om. Ott. 1523*
- Purg. 2*
 2.26 *om. Ars. 8506*
 2.32-34 *om. Laur. 90 sup. 127*
 2.34-36 *om. Fior. II I 39*
- Purg. 3*
 3.10-33 *om. Ricc. 1015*
 3.16-18 *om. e rec. a marg. da mano tarda Ashb. 827*
 3.70-72 *om. Laur. 40.5*
 3.133-145 *om. Can. 104, Est. It. 747, Po[ggiali], Par. 72, Rom. S. Pant.*
- Purg. 4*
 4.7-9 *om. Ricc. 1039*
 4.36-39 *om. e rec. a marg. da mano tarda (riscrive v. 38) Ashb. 827*
 4.37-38 *om. Fior. II I 36*
 4.37-39 *om. Eg[erton 943]*
 4.59-128 *lac. Baratta*
 4.76-77 *om. Ricc. 1039*
 4.76-79 *om. Par. 76*
 4.85-135 *om. Rom. S. Pant.*
 4.100-102 *om. Ricc. 1017*
 4.103-105 *om. Marc. IX 430*
 4.115-139 *om. Ricc. 1002*
 4.121-126 *om. Par. 76*

- 4.124-129 *om.* Can. 95
 4.124-6.127 *lac.* **Correr**
 4.139 *om.* Marc. IX 183
- Purg.* 5
 5.30-32 *om.* Ott. 1523
 5.43-45 *om.* Ham. 202
 5.44-46 *om.* Cat[ania civ. B 38]
 5.66-71 *rip.* Barb. 4117
 5.85-90 *om.* Ricc. 1017
 5.119-121 *om.* Ricc. 1018
- Purg.* 6
 6.1-15.21 *lac.* **Gamb[alunga]**
 6.1-30 *lac.* **Sien. I VI 27**
 6.10-12 *om.* M676
 6.12 *om. e rec. a marg.* Chig. L VIII 294
 6.14-16 *om.* Ricc. 1034, Laur. 40.38
 6.19-21 *om.* Vat. 7566-7-8, Laur. 40.35
 6.25-27 *om.* Fior. II I 33
 6.52-54 *om.* Laur. 90 sup. 128
 6.112-114 *om.* **Marc. IX 31 a**
 6.113-115 *om.* Ricc. 1012, Urb. 378, *om. e rec. a marg. da altra mano* Laur. 40.30
 6.124-7.108 *lac.* Lo[liniano]
 6.133-135 *om.* Ricc. 1048
- Purg.* 7
 7.12 *om. e rec. a marg.* Barb. 3975
 7.29-34 *om.* **Correr**
 7.32-34 *om.* Marc. IX 488, Ott. 2373
 7.34-36 *om.* Laur. 40.27, *om.* Madr. 23 2
 7.112-114 *om.* Ott. 2373
 7.47-116 *lac.* **Baratta**
 7.56-58 *om.* Laur. 40.17
- Purg.* 8
 8.31-36 *om.* Ricc. 1017
 8.32-33 *om.* Marc. IX 692, Par. 77
 8.43-87 *om.* Laur. 40.11
 8.71-13.68 *lac.* Ri[cc. 1035]

- 8.84 *om. e rec. a marg.* Laur. 40.4
 8.90-92 *om. e rec. a marg. da altra mano* Laur. 40.30
 8.121-123 *om.* Laur. 90 sup. 132
 8.130-132 *om.* Ricc. 1018
 8.132-133 *om. e rec. a marg. da altra mano* Par. 533

Purg. 9

- 9.8-9 *om.* **Ashb. 405**
 9.38 *om.* Marc. IX 692
 9.41 *om.* Marc. IX 692, Par. 77
 9.43-45 *om.* Ricc. 1017
 9.55-57 *om.* Ricc. 1039
 9.64-78 *om. e rec. a marg. da altra mano* Laur. 40.30
 9.123-124 *om. e subito rec.* H.H. 514
 9.126-128 *om. e rec. a marg. da altra mano* Par. 533
 9.132-135 *om. e rec. a marg. da altra mano* Par. 533
 9.139-141 *om.* **Berg[amo Cass. 6.1]**

Purg. 10

- 10.7 *seguono vv. 52-54, poi canc.* Chig. L VI 212
 10.7-12 *om. con crasi dei vv. 7 e 10, corr. da altra mano* Laur. 40.30
 10.9 *om. e rec. a marg.* Laur. 90 sup. 133
 10.45-47 *om.* Laur. 40.38
 10.66-68 *om. e rec. a marg. da altra mano* Laur. 40.30
 10.67-69 *om. e rec. a marg.* H.H. 514
 10.76-16.114 *lac.* Madr. 23 3
 10.77-79 *om.* Laur. 40.26
 10.121-123 *om.* Ricc. 1017
 10.130-15.102 *lac.* Quer. B I 9
 10.133-135 *om.* Ricc. 1017

Purg. 11

- 11.24-26 *om. e rec. a marg.* Ph[illips 8881]
 11.28-30 *om.* Par. 539
 11.30-33 *rip.* Ph[illips 8881]
 11.34-36 *om.* Laur. 90 sup. 130
 11.62-135 *lac.* **Fior. Pal. 317**
 11.70-72 *om.* Ricc. 1049 **B [Rod. 330]**
 11.108-110 *om.* Ashb. 827
 11.109-111 *om. e rec. a marg.* Laur. 40.1
 11.138-12.130 *lac.* **Correr**

Purg. 12

- 12.1-89 lac. Pad. 67
 12.12-16 om. **Marc. IX 339**
 12.31-33 om. Ham. 207
 12.34-36 om. Fior. II I 32
 12.40-45 om. Ricc. 1011
 12.44-46 om. Ott. 2865
 12.50-52 om. *e rec. a marg. da altra mano* Laur. 40.30
 12.52-54 om. **Kraus I**
 12.53-55 om. *e subito rec.* Manch. 49
 12.80 om. Marc. IX 692
 12.94-96 om. Ashb. 832
 12.127-*Par.* 31.99 lac. Nap. XIII C 4

Purg. 13

- 13.7-9 om. Bodm. 57
 13.7-84 lac. **Fior. Pal. 317**
 13.10-12 om. **Marc. IX 428**
 13.24 segue v. 122, *rip. e esp.* Bodm. 57
 13.32-*Par.* 17.78 lac. Ham. 206
 13.43-45 om. **Cat[ania civ. B 38]**
 13.54 om. Laur. C.S. 204
 13.55-57 om. *e rec. a marg. da altra mano* Laur. 90 sup. 127
 13.74 om. *e rec. a marg.* Bodm. 57
 13.103-108 om. *e rec. a marg. da mano tarda* Ricc. 1049 C [Rod. 331]
 13.136-138 om. *e rec. a marg. da mano tarda* Borgh. 365
 13.153 om. *e rec. a marg. da altra mano* Laur [40.22]

Purg. 14

- 14.7-129 lac. **Bo. Un. 4091**
 14.8-10 om. Laur. 40.33
 14.10-12 om. Vat. 3201
 14.11 om. (*spazio bianco*) Laur. 40.33
 14.28-30 om. Bodm. 56
 14.34-39 om. Ricc. 1017
 14.44-46 om. **Berg[amo Cass. 6.1]**
 14.62-64 om. Fior. II I 33
 14.67-69 om. *e rec. a marg. da altra mano* Laur. 40.30
 14.71 om. (*anticipato dopo v. 67*) Laur. 40.34
 14.148-150 om. *e rec. a marg. da altra mano* Ham. 207

Purg. 15

- 15.11-13 *om.* **Berg[amo Cass. 6.1]**
 15.28-20.104 *lac.* **Laur. Acq. 220**
 15.34-36 *om. e rec. a marg.* Laur. 40.33
 15.42 *seguono vv. 14.85-87* **Berg[amo Cass. 6.1]**
 15.46-48 *om.* Laur. 40.34
 15.49-57 *om.* Morg. M 676
 15.58-60 *om.* Fior. II I 39, **Correr**, Ott. 2865, Ashb. 827
 15.70-82 *lac. (strappo)* Well. 1035
 15.73-16.66 *lac.* Lo[[liniano]
 15.73-19.65 *lac.* **Val[enciennes 398]**
 15.82-84 *om.* **Triv. 1074**
 15.108-119 *lac. (strappo)* Well. 1035
 15.136-138 *om.* **Bart[oliniano 50]**

Purg. 16

- 16.7-9 *om.* Laur. 40.38
 16.28-30 *om.* Chig. L VIII 294
 16.52-54 *om.* **Bo. Un. 4091**
 16.55-57 *om.* Ott. 1523
 16.82-84 *om.* **Triv. 1074**
 16.100-102 *om.* Eg[erton 943]
 16.122-123 *om. e rec. a marg. da altra mano* Laur. 40.23
 16.127-129 *om.* Ricc. 1034

Purg. 17

- 17.8-9 *om.* Laur. 90 sup. 129
 17.18-20 *om.* Laur. 40.34
 17.19-21 *om.* **Marc. IX 429**
 17.19-30 *om.* Vat. 4777
 17.31-18.135 *lac.* **Ashb. 829**
 17.34-66 *om.* Ricc. 1017
 17.81-86 *om.* Vat. 4777
 17.88-90 *om.* Laur. 40.27
 17.98-100 *om.* Marc. IX 183
 17.106-III *scritto fuori rigatura* Manch. 49
 17.109-III *om. e rec. a marg.* Laur. 90 sup. 133
 17.116-118 *om.* **Correr**, *om.* Laur. 40.5
 17.118-119 *inv.* Ph[illips 8881]

Purg. 18

- 18.10-12 *om.* Ricc. 1011
 18.13-15 *om.* **Marc. IX 34, Marc. IX 429**
 18.16-45 *om.* Ricc. 1017
 18.73-75 *om. e rec. a marg. da mano tarda* Ricc. 1049 C [Rod. 331]
 18.74-76 *om.* Ott. 2865
 18.79-138 *lac.* **Phillips 9589**
 18.81-82 *om.* Ricc. 1011
 18.82-141 *lac.* **Bo. Un. 590**
 18.84 *om.* Ricc. 1011
 18.115-117 *om.* **Marc. IX 428**

Purg. 19

- 19.4-6 *om. e subito rec.* Laur. 40.5
 19.61 *om.* Ott. 1523
 19.90-98 *om.* Laur. 90 sup. 129
 19.121-123 *om.* Ricc. 1018, **Marc. IX 183**, Marc. Zan. 53, Ott. 1523, Par. 1470,
om. e rec. a marg. da mano tarda Borgh. 365
 19.128-24.28 *lac.* **Baratta**
 19.135 *om. e rec. a marg.* Laur. 90 sup. 128
 19.139-141 *om.* Laur. 90 sup. 133

Purg. 20

- 20.5 *om.* **Marc. IX 488**
 20.19-51 *rip.* Ricc. 1017
 20.43 *seguono vv. 19.79-140* Laur. 40.36
 20.46-48 *om.* **Bo. Un. 4091**, Ham. 207
 20.49-21.12 *lac.* Vat. 3201
 20.64-66 *om.* Ricc. 1047
 20.67-24.108 *lac.* **Ashb. 829**
 20.70-99 *om.* **Fior. II I 37**
 20.103-21.69 *lac.* **Bo. Un. 4091**
 20.106-III *om.* Ricc. 1012, Marc. Zan. 50, Laur. 40.11
 20.109-III *om. e rec. a marg. da altra mano* Laur. 40.10
 20.112-114 *om.* Morg. M 676
 20.118-120 *om.* Ricc. 1011

Purg. 21

- 21.1-24.154 *lac.* **Gamb[alunga]**
 21.28-30 *om. e rec. a marg.* H.H. 514
 21.58-63 *eraso* Ashb. 832

- 21.76 *om. e rec. a marg.* Vat. 4777
 21.85-126 *lac.* Laur. 40.29
 21.100-102 *om.* Laur. 40.21
 21.118-123 *om.* Laur. 40.38
 21.122-124 *om.* Ott. 2865
 21.127-129 *om. con crasi dei vv. 127 e 130, corr. da altra mano* Laur. 40.30
 21.134-136 *om.* Ott. 2865
- Purg.* 22
 22.10-23.18 *lac.* Ricc. 1025
 22.22-24 *om.* Ricc. 1115
 22.28-30 *om.* Ricc. 1039, Ashb. App. 6
 22.46-48 *om.* Par. 539
 22.62-23.37 *lac.* Laur. Acq. 220
 22.105-107 *om.* Ricc. 1039, Ashb. App. 6
 22.112-114 *om.* Ricc. 1012, Marc. Zan. 50
 22.115-117 *om.* Vat. 10678
 22.129 *seguono vv. 136-144* Laur. 40.15
 22.135-33.145 *lac.* **Lond. Add. 26836**
 22.146-148 *om.* **Marc. IX 32**
- Purg.* 23
 23.22-80 *lac.* Vat. 3201
 23.26-28 *om. e subito rec.* Ph[illips 8881]
 23.34-36 *om.* **Berg[amo Cass. 6.1]**, *om. e rec. a marg.* H.H. 514
 23.76-78 *om.* Par. 71
- Purg.* 24
 24.3 *om.* Ricc. 1024
 24.9 *om. e rec. a marg.* Ashb. 827
 24.10-12 *om.* Madr. 23 2
 24.13-15 *om.* **Marc. IX 34**
 24.28-30 *om.* Ars. 8530
 24.40-42 *om.* Laur. 40.38
 24.65-67 *om.* Ott. 2865
 24.84-85 *om.* Est. It. 747, Po[ggiali]
 24.101-102 *om. (spazio bianco poi riempito da altra mano)* Ricc. 1049 C [Rod. 331]
 24.112-114 *om.* Ricc. 1039, Ashb. App. 6
 24.112-25.90 *lac.* Ricc. 1029
 24.124-126 *om. e rec. a marg.* Ang. 1102, *om. e rec. a marg. da altra mano* Laur. 40.30

24.136-154 *om. Vat. 10678*
 24.136-138 *om. Laur. 90 sup. 130*

Purg. 25

25.1-9 *om. Triv. 1074*
 25.4-6 *om. Marc. IX 34*
 25.19-20 *om. Marc. IX 34*
 25.28-30 *om. Parm [3285]*
 25.52-54 *om. Laur. 40.5*
 25.58-60 *om. Marc. IX 31 a, Laur. 40.33*
 25.60-62 *om. Ashb. App. 6*
 25.91-31.66 *lac. H.H. 514*
 25.105- 26.19 *om. Par. 70*
 25.106-108 *om. Bodm. 57*
 25.111 *om. Par. 69*

Purg. 26

26.10-12 *om. Ri[cc. 1035], om. e rec. a marg. Chig [L VI 213]*
 26.23 *om. Marc. IX 692*
 26.64-33.145 *lac. Barb. 4113*
 26.69-72 *om. e rec. a marg. da altra mano Laur. 40.30*
 26.79-80 *om. Marc. IX 692*
 26.82-84 *om. Triv. 1074*
 26.125-127 *om. Fior. II I 35*
 26.133-135 *om. Correr*
 26.138 *segue v. 137, rip., poi canc. Vat. 4777*
 26.141 *om. Est. It. 747, Po[ggiali]*
 26.140-147 *om. Si[viglia 5-4-34]*
 26.141-147 *spazio bianco Ricc. 1029*
 26.145-148 *om. Vat. 10678*
 26.142 *om. Ricc. 1034*
 26.144 *lac. Ashb. App. 2*
 26.145 *om. Pad. 2*

Purg. 27

27.7-78 *lac. Vat. 4777*
 27.51-52 *om. e rec. a marg. Ph[illips 8881]*
 27.53-54 *rip. Ph[illips 8881]*
 27.28-30 *om. Bo. Un. 4091, Ham. 207*
 27.79-81 *om. e rec. a marg. da altra mano Par. 531*
 27.88-30.13 *lac. Laur. 40.33*

27.115-117 *om.* Marc. Zan. 55
 27.130-132 *rip.* Ricc. 1034

Purg. 28

28.30-32 *om. e rec. a marg.* Barb. 4092
 28.34-36 *om. e rec. a marg. da altra mano* Barb. 4024
 28.55-33.145 *lac.* **Gamb[alunga]**
 28.61-63 *om.* Ricc. 1017
 28.63-30.39 *lac.* **Baratta**
 28.66 *om. e rec. a marg.* Laur. 90 sup. 128
 28.70-129 *om. e rec. dopo fine cantica* Vat. 3201
 28.94-96 *om.* Ricc. 1018
 28.95-97 *om.* Ham[ilton 203]
 28.110-112 *om.* Bodm. 55
 28.112-114 *om.* **Bo. Un. 4091**, Ham. 207
 28.112-33.145 *lac.* **Marc. IX 127**
 28.121-123 *om.* **Triv. 1073**
 28.124-29.105 *lac.* Fi[lippino]
 28.121-139 *om.* Ricc. 1006-7-8
 28.131 *om.* Lond. Add. 21163

Purg. 29

29.11-13 *om.* Par. 531
 29.13-14 *om.* **Ver. Sem[inario 334]**, Laur. 40.27 (*vv. 12-14*)
 29.25-33.145 *lac.* **Panc. 3**
 29.28-87 *om.* Rom. S. Pant.
 29.40-42 *om.* Laur. 40.5
 29.46-54 *lac. (strappo)* Laur. 90 sup. 128
 29.70-78 *lac. (strappo)* Laur. 90 sup. 128
 29.81-83 *om.* Ricc. 1049 B [Rod. 330]
 29.97-99 *om.* Rehd. 227
 29.148 *om. e rec. a marg.* Nap. XIII C 2

Purg. 30

30.16-46 *seguono vv. 29.79-140, 30.48-78, 17-47* Fior. Pal. 320
 30.18-19 *om. e subito rec.* Laur. 40.24
 30.28-30 *om. e rec. a marg. da altra mano* Ham. 202
 30.100-31.12 *lac.* Caetani
 30.102 *om. e subito rec.* Laur. 40.24

Purg. 31

- 31.1-33.145 *lac. Laur. Acq. 220*
 31.4-45 *om. Fior. II I 35*
 31.14-16 *om. e rec. a marg. Laur. 40.26*
 31.7-9 *om. Par. 70*
 31.28-30 *om. Ham. 205*
 31.32-34 *om. Ol[iveriano 38]*
 31.55-145 *lac. Marc. Zan. 52*
 31.58-60 *om. Sien. I IX 20*
 31.76-78 *om. Laur. 40.29*
 31.78-32.68 *lac. Po[ggiali]*
 31.82-84 *om. Ricc. 1012, Marc. Zan. 50, om. e rec. a marg. da altra mano*
Laur. 40.11, om. e rec. a marg. Laur. 40.33
 31.84 *om. e rec. in interl. Ott. 2865*
 31.91-93 *om. e rec. a marg. Per. 81*
 31.103-33.145 *lac. Baratta*
 31.104-106 *om. Laur. 40.27*
 31.115-117 *om. Par. 541*

Purg. 32

- 32.11-13 *om. e rec. a marg. da altra mano Par. 533*
 32.22-24 *om. Ricc. 1047, Ashb. App. 6*
 32.23-24 *om. e subito rec. Laur. 40.9*
 32.28-30 *om. Sien. I IX 20*
 32.31-36 *om. Par. 1298*
 32.32-34 *om. Bo. Un. 589*
 32.34-36 *om. Cat[ania civ. B 38]*
 32.46-48 *om. Ricc. 1012, Marc. Zan. 50, Cat[ania civ. B 38], Pr [Par. 539],*
Par. 527, Laur. 40.33, om. e rec. a marg. da altra mano Laur. 40.11
 32.64-66 *om. Marc. IX 34*
 32.73-78 *om. Alt[ona]*
 32.97-99 *om. Ricc. 1011, Correr*
 32.98-99 *om. Marc. Zan. 54*
 32.101 *om. Marc. Zan. 54*
 32.100-102 *om. Marc. IX 490*
 32.114-116 *om. Bodm. 57*
 32.119-124 *om. Ashb. App. 3*
 32.121-126 *om. Ars. 8530*

Purg. 33

- 33.9-11 *om. Cat[ania civ. B 38]*

33.20-22	<i>om.</i> Vat. 7566-7567-7568
33.27-28	<i>om. e rec. a marg.</i> Ph[illips 8881]
33.51-53	<i>om.</i> Ricc. 1049 B [Rod. 330]
33.63	<i>om.</i> (<i>spazio bianco</i>) Laur. 40.36
33.69-71	<i>om. e rec. a marg. da altra mano</i> Par. 533
33.73-145	<i>lac.</i> Panc. 1
33.91-145	<i>om.</i> Par. 70
33.95-97	<i>om.</i> Ricc. 1049 B [Rod. 330]
33.124-145	<i>om.</i> Caetani
33.136-145	<i>om.</i> Alt[ona]
33.140-145	<i>om.</i> Par. 79; <i>segue interpol.</i> Rom. S. Pant.

PARADISO

Par. 1

1.1-19.148	<i>lac.</i> Vat. 3197
1.1-2.14	<i>lac.</i> Alt[ona]
1.1-2.24	<i>lac.</i> Lond. Add. 26836
1.1-2.37	<i>lac.</i> Marc. Zan. 53
1.1-10.30	<i>lac.</i> Fior. Pal. 180
1.1-48	<i>lac.</i> Cors. 1217
1.1-53	<i>lac.</i> Baratta
1.1-60	<i>lac.</i> Madr. 23 1
1.32	<i>om.</i> Po[ggiali]
1.51	<i>om.</i> Sav[ona 16]
1.61	<i>om.</i> Marc. IX 37
1.75	<i>seguono vv. 106-11, poi 82 sgg.</i> Laur. 90 sup. 128
1.76-81	<i>om.</i> Laur. 90 sup. 128
1.122-124	<i>om.</i> (<i>spazio bianco</i>) Bodm. 57
1.124-3.109	<i>lac.</i> Baratta
1.126	<i>om.</i> Cat[ania civ. B 38]
1.136-138	<i>om.</i> Ricc. 1002, Ott. 2373, Par. 71

Par. 2

2.10-15	<i>om. e rec. a marg. da altra mano</i> Laur. 40.10
2.40-42	<i>om.</i> Par. 69
2.33.145	<i>fine testimonianza</i> Sien. I VI 31
2.79-81	<i>om.</i> Dant[esca 2]
2.80-82	<i>om.</i> Bodm. 57
2.97-99	<i>om.</i> Rehd. 227

Par. 3

- 3.15-17 *om. (con adeguamento delle rime) Laur. 40.36*
 3.43-45 *om. Ricc. 1011*
 3.81-84 *om. e rec. a marg. Ph[illips 8881]*
 3.85-87 *om. Morg. M 676*
 3.99-101 *om. e rec. a marg. Par. 528*

Par. 4

- 4.26-28 *om. Marc. IX 37*
 4.34-36 *om. Laur. 40.3, om. e rec. a marg. Fior. Pal. 319 (vd. Spagnolo, A piè del vero, 166)*
 4.44 *om. e rec. a marg. Fior. II I 35*
 4.45-46 *om. Est. It. 747, Po[ggiali]*
 4.48-117 *lac. Baratta*
 4.84-108 *om. Ashb. App. 6*
 4.98-141 *om. e rec. fuori specchio Laur. 40.1*

Par. 5

- 5.70-72 *om. Ricc. 1049 B [Rod. 330]*
 5.78 *om., seguono vv. 120-119-120 (rip.) Par. 532*
 5.118-120 *om. Ham. 207*

Par. 6

- 6.40-42 *om. Ver. Com. 2896*
 6.58-60 *om. Berg[amo Cass. 6.1]*
 6.62-64 *om. Sien. I IX 20*
 6.67-69 *om. Ricc. 1002*
 6.79-81 *om. Ricc. 1011*
 6.79 *om. Marc. IX 692*

Par. 7

- 7.16-15.148 *lac. Cors. 607*
 7.21 *seguono vv. 61-68, rip. Vat. 4777*
 7.37-39 *om. e rec. a marg. da mano tarda Laur. 40.34*
 7.61-63 *om. Ashb. 827*
 7.62-64 *om. Cat[ania civ. B 38]*
 7.67-69-71 *rip. Ricc. 1047*
 7.68-70 *om. Laur. 40.8*
 7.70-72 *om. e rec. a marg. da altra mano Laur. 90 sup. 127*
 7.73-75 *om. Morg. M 289*
 7.116 *om. e rec. a marg. da mano tarda Ambr. C 198 inf.*

- 7.129 *om. e rec. a marg.* Ambr. C 198 inf.
 7.136-138 *om.* Capp. 266
 7.136-142 *om.* **Triv. 1074**
 7.143 *om. (ma sono trascritte le prime tre sillabe)* Laur. 40.8
- Par. 8*
 8.1-148 *lac.* Pad. 67
 8.67 *om. (spazio bianco)* Laur. 40.8
 8.94-9.3 *lac.* **Bo. Un. 4091**
 8.107-109 *om.* Ricc. 1039, Cat[ania civ. B 38]
- Par. 9*
 9.90-33.145 *lac.* **Krakow 3208**
 9.91-93 *om.* Rehd. 227
 9.94 *seguono vv. 49-55, rip., poi esp.* Laur. 40.10
 9.97-99 *om.* **Correr**
 9.133-135 *om.* Ricc. 1049 C [Rod. 331]
 9.136-142 *canc.* New Haven 428, Pal [XIII G 1], Barb. 4112, Madr. 23 1
 9.136-15.132 *lac.* H.H. 514
- Par. 10*
 10.4-7 *om.* **Ashb. App. 1**
 10.20-69 *om.* Par. 541
 10.56-58 *om.* Ashb. 827
 10.74-76 *om. e rec. a marg.* Ott. 1523
 10.88-148 *om.* **Marc. IX 34**
 10.106-114 *om.* Laur. 40.13
 10.115-117 *om.* Marc. Zan. 55
 10.128 *om. (spazio bianco)* Laur. 40.8
 10.136-138 *om.* Ricc. 1039
 10.137 *spazio bianco* Ricc. 1047
 10.138 *om.* Est. It. 747, Po[ggiali]
- Par. 11*
 11.5-7 *om.* **Marc. IX 37**
 11.7-72 *lac.* **Marc. IX 37**
 11.40-45 *om.* Laur. 40.38
 11.46-21.III *lac.* Ga[ddiano sup. 125]
 11.68-70 *om. e rec. a marg.* Laur. 40.5, *om.* Laur. 40.8
 11.70-72 *om.* Ham[ilton 203], Ott. 2865, Well. 1035
 11.72 *om. e rec.* Dresda

- 11.19-21 *om. Harl. 3459*
 11.57-58 *om. Ricc. 1011*
 11.60 *om. Ricc. 1011*
 11.64-126 *lac. Bo. Un. 4091*
 11.67-69 *om. Est. It. 747*
 11.68-70 *om. Ricc. 1011, Correr*
 11.71-72 *om. Cors. 1939, Morg. M 676, Fior. II I 39, Ricc. 1004 (vv. 70-72)*
 11.82-84 *om. Laur. 90 sup. 141*
 11.83-85 *om. Ham. 207*
 11.91-93 *om. Ricc. 1094*
 11.118-120 *om. Marc. Zan. 55*

Par. 12

- 12.74-75 *om. Est. It. 747*
 12.78 *om. Est. It. 747*
 12.79-126 *om. Laur. 40.4*
 12.144-17.9 *lac. Bo. Arch. A 321*

Par. 13

- 13.8-10 *om. New Haven 428*
 13.18 *om. Laur. 40.30*
 13.18-25.13 *lac. Lond. Add. 26836*
 13.28-99 *lac. Vat. 4777*
 13.43-48 *rip. Par. 540*
 13.61-14.57 *lac. (colmata da mano tarda) Par. 2085*
 13.109-III *om. Chig. L VIII 293*

Par. 14

- 14.6 *om. (spazio bianco) Laur. 40.36*
 14.20-22 *om. Sien. I IX 20*
 14.21-23 *om. Ashb. 827*
 14.49-16.3 *lac. Bo. Un. 4091*
 14.61-63 *om. Ott. 1523*
 14.61-132 *rip. Ver. Com. 2896*
 14.100-102 *om. Est. It. 747, Ricc. 1094, Po[ggiali], Rehd. 227*

Par. 15

- 15.12-14 *om. Bodm. 57*
 15.22-87 *om. Fi[lippino]*
 15.31-33 *rip. Barb. 4117*
 15.28-148 *lac. Marc. IX 31 a*

- 15.61-63 *om. Manch. 49*
 15.67 *om. H.H. 515*
 15.94-96 *om. Ricc. 1049 C [Rod. 331]*
 15.114-115 *om. e subito rec. Laur. 40.9*
 15.118-120 *om. Ricc. 1012*
 15.142-17.33 *lac. Par. 1298*
- Par. 16*
- 16.7-78 *lac. Yates Thompson 36*
 16.16-21 *rip. Par. 540*
 16.19-33.145 *lac. Gamb[alunga]*
 16.25-27 *om. e rec. a marg. Ars. 8530*
 16.43-154 *rip. Marc. IX 31 a*
 16.55-115 *lac. Lond. Add. 26771*
 16.61-63 *om. Bo. Un. 590*
 16.94-96 *om. Pr [Par. 539]*
 16.121-123 *om. Ricc. 1027*
 16.140-142 *om. Ricc. 1011*
 16.147 *seguono vv. 151-153 (rip. d'anticipo) Par. 540*
 16.148-150 *om. Ricc. 1047*
- Par. 17*
- 17.10-12 *om. Vat. 10678*
 17.19-27 *om. Vat. 7566-7-8*
 17.37-39 *om. Vat [3199]*
 17.56-58 *om. New Haven 428*
 17.66-68 *om. Marc. IX 276*
 17.98-142 *om. Par. 541*
 17.108-110 *om. e rec. a marg. Ott. 1523*
 17.118-120 *om. e rec. a marg. Borgh. 365*
 17.126-127 *om. Est. It. 747, Po[ggiali]*
 17.130-132 *om. e rec. a marg. da altra mano Vat [3199]*
 17.133-135 *om. Laur. 90 sup. 133*
- Par. 18*
- 18.49-51 *om. Cat[ania civ. B 38]*
 18.79-81 *om. Ricc. 1024*
 18.91 *om. Vat. 7566-7-8*
 18.115-19.120 *lac. H.H. 514*
 18.115-24.150 *om. Madr. 23 3*

Par. 19

- 19.24-26 *om. Ricc. 1115*
 19.28-30 *om. Laur. 40.27*
 19.30-72 *om. Fior. II I 36*
 19.37-39 *om. Ricc. 1049 B [Rod. 330]*
 19.39 *om. Marc. IX 692*
 19.37-148 *lac. Fior. Pal. 325*
 19.69-60 *om. Laur. 40.27*
 19.70-20.148 *lac. Morg. M 676*
 19.104-20.93 *lac. Baratta*
 19.108-33.145 *om. Laur. 40.27*
 19.115-20.39 *lac. Parm. 3181*
 19.115-117 *om. Laur. 40.36*
 19.116 *om. Ricc. 1011*
 19.116-118 *om. Marc. IX 183, Barb. 3974*
 19.119-121 *om. Laur. 90 sup. 129*
 19.121 *om. Ricc. 1011*
 19.121-123 *om. Laur. 40.38*
 19.123 *om. Ricc. 1011*
 19.127-129 *om. Laur. 40.36*
 19.128-130 *om. Par. 529*
 19.130-132 *om. Rehd. 227*
 19.148 *om. Est. It. 747, Po[ggiali]*
 19.148 *seguono vv. 21.1-13, poi corr. Capp. 266*

Par. 20

- 20.29-21.74 *lac. Ham. 206*
 20.7-48 *om. Ol[iveriano 38]*
 20.8-10 *om. Bo. Un. 590*
 20.28-30 *om. e rec. a marg. da mano tarda Madr. 23 2*
 20.43-48 *om. Laur. 40.38*
 20.49-54 *om. Lo[lliniano]*
 20.52-63 *om. Ricc. 1027*
 20.65-66 *rip. Triv. 1074*
 20.65-70 *om. Ol[iveriano 38]*
 20.70-71 *rip. Triv. 1074*
 20.74 *om. e rec. a marg. Ott. 2865*
 20.75-77 *om. e subito rec. Laur. 40.34*
 20.85-87 *om. Bodm. 57*
 20.142-144 *om. Ham. 207*

Par. 21

- 21.16-18 *om. Ricc. 1039*
 21.21-23 *rip. Chig. L VIII 292*
 21.37 *om. e subito rec. Laur. 40.29*
 21.76-28.50 *lac. Pist. D 311*
 21.99-100 *om. e subito rec. Ph[illips 8881]*
 21.102 *om. e rec. a marg. da mano tarda Ham. 207*
 21.109-22.108 *lac. H.H. 514*
 21.127-129 *om. e rec. a marg. Laur. 40.18*
 21.131-133 *om. Marc. IX 33*

Par. 22

- 22.95-96 *om. (spazio bianco) Vat. 10678*
 22.103-25.3 *lac. Marc. IX 33*
 22.143-145 *om. Correr*

Par. 23

- 23.29-24.154 *lac. Cors. Ross. 5*
 23.34 *om. e subito rec. Dant[esca 2]*
 23.35-37 *om. Cat[ania civ. B 38]*
 23.63 *om. e rec. a marg. Chig. L VIII 293*
 23.64-123 *lac. Bo. Un. 590*
 23.65-24.63 *lac. Baratta*
 23.123-24.64 *lac. Lond. Add. 26771*
 23.66-69 *om. (v. 69 rec. a marg.) Vat. 4777*
 23.79-81 *om. e rec. a marg. Well. 1035*
 23.107 *seguono vv. 24.36-111, 23.108-39, 24.1-36, 25.25-96, 24.112-25.24, 25.97 sgg. Laur. 40.8*
 23.130-132 *om. Well. 1035*
 23.134-136 *om. Ricc. 1027, Borgh. 365, Laur. 40.26*
 23.138 *om. e rec. a marg. Laur. 90 sup. 128*
 23.139 *seguono vv. 33.121-33.112 Laur. 40.25*

Par. 24

- 24.7-66 *lac. Vat. 3201*
 24.18-25.54 *lac. Ham. 206*
 24.25-27 *om. Laur. 40.32*
 24.52-57 *om. Bo. Un. 589*
 24.55-57 *om. Ott. 2865*
 24.61-63 *om. Laur. 40.9*
 24.81 *seguono vv. 70-76, rip. Well. 1035*

- 24.94-32.69 lac. H.H. 514
 24.118-119 om. Ph[illips 8881]
 24.139 om. *e rec. a marg.* Per. 240 [D 58]
 24.148 om. Marc. IX 692
- Par. 25*
 25.1-42 lac. **Cors. Ross. 5**
 25.13-15 om. Eg[erton 943]
 25.29 segue v. 32 (*rip. d'anticipo*), poi corr. da mano tarda Laur. 40.23
 25.39-27.48 lac. **Ashb. App. 2**
 25.43-45 om. Bodm. 57
 25.61 rip. Barb. 3975
 25.66-82 om. **Cors. Ross. 5**
 25.105-107 om. Laur. 40.5
 25.106-121 om. **Cors. Ross. 5**
 25.109-111 om. Laur. 40.9
 25.113 om. *e rec. a marg.* Fior. II I 35
 25.121-123 om. Ricc. 1024
 25.139 om. Laur. 40.7
- Par. 26*
 26.1-34 lac. Pad. 67
 26.2-16 om. **Cors. Ross. 5**
 26.7 om. *e rec. a marg.* Laur. 40.6
 26.33 seguono carte invertite Ricc. 1115
 26.44-46 om. Laur. 40.17
 26.59 segue v. 62 (*rip.*) Ambr. C 198 inf.
 26.61-63 om. Ricc. 1049 B [Rod. 330], om. *e subito rec.* Laur. 40.34
 26.70-72 om. Chig. L VIII 292, Par. 528, om. *e rec. a marg.* Rehd. 227
 26.39-142 lac. **Cors. Ross. 5**
 26.80-30.106 lac. Cagliari [76]
 26.79-81 rip. H.H. 513
 26.93 om. *e rec.* Dresda
 26.103-27.36 lac. Ott. 2866
- Par. 27*
 27.1-28.72 lac. **Cors. Ross. 5**
 27.21 om. *e rec. a marg.* Fior. Pal. 180
 27.34-33.145 lac. **Parm. 1438**
 27.43 om. *e rec. a marg.* Nap. XIII C 2
 27.49-28.93 lac. Alt[ona]

- 27.97-33.145 *lac. Bo. Un. 4091*
 27.100-28.6 *lac. Vat. 3201*
 27.131-136 *om. Marc. Zan. 55*
 27.131-133 *om. e rec. a marg. da mano tarda Ott. 2866*
 27.133-135 *om. e rec. a marg. da altra mano Manch. 49*
 27.145-147 *om. Par. 69*
 27.146 *om. Marc. IX 692*
- Par. 28*
 28.4 *seguono vv. Purg. 14.52-23.122, 25.7-27.65, 28.97-33.33, Par. 1.64-2.9*
Ham. 206
 28.19-20 *om. Laur. C.S. 204*
 28.34-36 *om. Eg[erton 943], Laur. 40.35*
 28.43-30.108 *lac. Marc. IX 33*
 28.53-54 *om. Ricc. 1002*
 28.60 *om. Marc. IX 183*
 28.62-63 *om. Marc. IX 183*
 28.64-66 *om. Marc. IX 37*
 28.76-84 *om. Laur. 40.38*
 28.96-112 *om. Cors. Ross. 5*
 28.126 *om. Marc. IX 692*
 28.127-129 *om. Laur. 40.38*
 28.136-139 *om. Cors. Ross. 5*
- Par. 29*
 29.1-6 *om. Cors. Ross. 5*
 29.5-30.20 *lac. Marc. IX 490*
 29.29-31 *om. Laur. 40.33*
 29.30-46 *om. Cors. Ross. 5*
 29.51 *om. Marc. IX 692*
 29.70-145 *lac. Cors. Ross. 5*
 29.130-132 *om. Ricc. 1011*
 29.144-30.114 *lac. Quer. B I 9*
- Par. 30*
 30.1-31.100 *lac. Cors. Ross. 5*
 30.6-8 *om. Ham. 207*
 30.24 *segue v. 21, rip. Ph[illips 8881]*
 30.37-39 *om. Ricc. 1049 C [Rod. 331]*
 30.78-79 *om. Ott. 2866*
 30.82-84 *om. e rec. a marg. Par. 1470*

- 30.82-33.145 *lac. Triv. 1055*
 30.88-147 *lac. Caetani*
 30.112-114 *om. e rec. a marg. Par. 528*
 30.114-144 *om. Chig. L VIII 292*
 30.134-136 *om. Marc. IX 31 a*

Par. 31

- 31.10-12 *om. Ricc. 1047, Franc[oforte Ausst. 3]*
 31.12-33.145 *om. Arch. Petri H 14*
 31.16-32.89 *lac. Fior. Pal. 180*
 31.16-33.42 *lac. Vat. 4776*
 31.22-24 *om. Barb. 4117*
 31.55-57 *om. Po[ggiali]*
 31.61 *om. Ph[illips 8881]*
 31.85-33.145 *lac. Baratta*
 31.88-32.50 *lac. Marc. IX 490*
 31.92-94 *om. Laur. 40.5*
 31.100-102 *rip. Fior. II I 39*
 31.100-32.23 *lac. Fior. C.S. C III 1263*

Par. 32

- 32.1-59 *lac. Pad. 67*
 32.13-33.145 *lac. Vat. 3201*
 32.25-26 *om. Laur. 40.34*
 32.26-28 *om. Ricc. 1027*
 32.54-33.145 *lac. Lond. Add. 26836*
 32.56-58 *om. Bodm. 57*
 32.67-69 *om. Par. 543*
 32.84-85 *om. e rec. a marg. Laur. C.S. 204*
 32.97-99 *om. Ham. 207*
 32.103-105 *om. Ricc. 1011, Sien. I IX 20*
 32.112-114 *om. Ott. 1523, om. e rec. a marg. Ashb. 827*
 32.114-145 *lac. Triv. 1081*
 32.142-33.145 *lac. Sien. I VI 27*
 32.148-33.129 *lac. Lond. Add. 26771*

Par. 33

- 33.1-94 *lac. Pad. 67*
 33.7-145 *lac. Cors. 1217*
 33.10-99 *lac. Eg. 2085*
 33.10-33.145 *lac. Ott. 2866*

33.12-33.145	lac. Vat. 4777
33.19-145	lac. Cors. 610
33.49-145	lac. Chig. L VIII 294
33.49-51	om. Laur. 40.13
33.72-145	lac. Nap. XIII C 4
33.92-93	om. Ricc. 1049 C [Rod. 331]
33.109-145	lac. Chig. L VI 212
33.111-145	om. Marc. IX 490
33.112-145	lac. Laur. 40.25
33.121-122	lac. (<i>strappo</i>) Laur. 40.14
33.123-145	om. Val[enciennes 398]
33.127-145	om. Cas. 393
33.135-145	om. Est. It. 747
33.139-145	om. Berl[in Ital. 136]
33.141-145	om. Laur. Strozz. 160
33.145	om. Lond. Add. 22780

Come si nota dall'elenco, non sono poche le lacune condivise da più testimoni, e in alcuni casi gli accordi si ripetono più volte: come avvertì Franca Brambilla Ageno, «una lacuna (preferibilmente non nata da omioteleuto), comune a più testimoni, denuncia che *fra tali testimoni vi è un legame di parentela*».⁸ Anche se in una tradizione tanto estesa esiste la possibilità che qualcuna di queste coincidenze sia casuale, si è già notato che spesso volte la lacuna è l'avvisaglia di un legame forte tra i manoscritti che la condividono: incrociando i dati degli altri errori dell'*Inferno* con le lacune sono per esempio emersi i casi dei gemelli Per. 818 e Laur. 40.36; Marc. IX 276 e Barb. 4015, e molte altre affinità che il metodo dei *loci* – unitamente a una netta separazione del testimoniale su base geografica – non aveva potuto isolare.⁹ In queste ultime pagine vorrei invece soffermarmi sulle coppie instabili, quelle cioè meno sicure e che di primo acchito avevo scartato in quanto esempi meno evidenti ai fini dell'argomentazione: la contaminazione potrebbe aver infatti agito su manoscritti più vicini di quanto non appaia, ma non senza lasciare tracce più o meno vistose, che non potrebbero altrimenti individuarsi né tantomeno essere ipotizzate se non con l'ausilio dell'accordo in lacuna. Ecco alcuni esempi:¹⁰

⁸ Brambilla Ageno, *L'edizione critica*, 53; corsivi dell'A.

⁹ Questi e altri accoppiamenti forti tra ms. che condividono le stesse lacune sono segnalati in Alvino, "Lacune e omissioni testuali", 50-59.

¹⁰ Anche in questo caso gli errori raccolti si riferiscono alla sola prima cantica. In neretto sono indicati i passi coincidenti con i *loci* Barbi-Trovato.

1. Ricc. 1011, Laur. 40.36: condividono una lacuna a *Par.* 19.115-117 (la coincidenza è imperfetta: solo il v. 116 nel Ricc. 1011). I due manoscritti condividono 10 errori per l'*Inferno*, di cui cinque piuttosto rari: *Inf.* 5.31 bufola; 8.29 secondo se ne va; 15.94 agli occhi miei; 30.138 sì che quel [*om.* 'che'] come; 32.27 freddo gelo; errori diffusi: 11.56 pur lo nemico; 16.95 monte verso; 17.125 gridar; 30.18 bel suo; 34.50 su(so) alzava. I due codici sono particolarmente erronei e frutto di molteplici contaminazioni. In casi come questi, gli errori condivisi potrebbero derivare da innumerevoli luoghi della tradizione, e non necessariamente da uno stesso antigrafo. Eppure, la lacuna offre un importante indizio del fatto che i tanti errori comuni non sono una mera coincidenza, ma si devono a uno dei modelli dei due codici, poi entrambi ulteriormente contaminati con altri antigrafismi non coincidenti. Unico ostacolo a un sicuro riconoscimento della parentela è l'imperfezione della coincidenza, dato che il Ricc. 1011 omette solo uno dei tre versi: questo potrebbe spiegarsi con un'omissione, nel modello comune, del solo v. 116 e l'ulteriore caduta, nel Laurenziano, dei due versi circostanti (forse per evitare la stranezza di una rima baciata?). Anche in un altro caso la coincidenza imperfetta in lacuna si è rivelata utile per accostare una coppia di manoscritti, il che spiega che incidenti di questo tipo potevano capitare a partire da uno stesso modello:¹¹ in entrambi gli accostamenti, i tanti errori comuni suonano come un'ulteriore conferma della validità dell'indizio.¹²
2. Ricc. 1049 B [Rod. 330], Laur. 40.34: condividono la lacuna a *Par.* 26.61-63, ma anche molti altri errori: *Inf.* 9.15 che non venne; 15.94 agli occhi miei; 29.59 fosse in egitto; 30.125 la lingua tua; errori diffusi: 2.131 al cor mi porse; 16.95 da monte verso; 28.83 fallo nessuno; 33.26 lieve; 34.50 sollazzava. Anche in questo caso siamo di fronte a due esemplari nel complesso fortemente contaminati, ma una parte consistente dei loro errori (più di un quarto del totale) coincide: la comune omissione è una traccia piuttosto evidente del fatto che anche questi due manoscritti condividevano uno stesso modello, sebbene utilizzato alternativamente con antigrafismi tra loro diversi.¹³
3. Ott. 1523, Ashb. 827: condividono le lacune a *Inf.* 7.103-105 e *Par.* 33.112-114, oltre a una serie di errori non solo lunga ma anche decisiva, visto che si tratta spesso di guasti rari e ben localizzati: *Inf.* 13.21 tornin fede; 15.85 come l'uom s'atterna; 17.116 ma non move a gorgo; 23.48 le spalle; 24.30 se credi che te reggia; 31.41 molte region (*ragion* Ott. 1523); errori diffusi: 24.108 cinquante-

¹¹ Barb. 4015 e Marc. IX 276 (vd. Alvino, "Lacune e omissioni testuali", 54-55).

¹² Il Ricc. 1011 non è stato analizzato da Tonello, per cui non era finora noto il possibile accostamento al Laur. 40.36.

¹³ La vicinanza non è segnalata da Tonello; Mecca, "Appunti". 318, 323, li colloca entrambi tra gli affini di *cento* contaminati (senza però accostarli tra loro).

simo anno; 25.77 dove (e) nessun; 33.150 cortesia fē lui. Nessuno degli errori della lista appartiene al Canone dei *loci*, per cui non sorprende che la vicinanza non sia mai stata notata.¹⁴ Anche questi manoscritti si inseriscono nel novero dei fortemente contaminati, e le lacune comuni (più di una, e questa già potrebbe essere una prova) sono utili a portare l'attenzione sulle tante somiglianze.

4. Ott. 2863, Marc. IX 33: condividono le lacune a *Inf.* 19.70 e 20.43-45. Anche se gli errori in comune non sono molti, almeno nella prima cantica (*Inf.* 2.131 al cor mi porse; 2.14 e immortale, 16.95 monte verso; 17.125 gridar; 32.27 freddo gelo: quest'ultimo unico errore raro) le due lacune comuni costituiscono un tratto fortemente congiuntivo, anche perché sono ravvicinate, così come alcuni degli errori, che acquistano uno spessore diverso alla luce delle brevi omissioni testuali. Il Marciano, in quanto settentrionale, non è stato indagato da Tonello nei suoi studi sulla tradizione tosco-fiorentina.
5. Ricc. 1012, Vat. 3197: condividono la lacuna a *Inf.* 30.94-96. I due codici sono legati alla tradizione *vattbocc*,¹⁵ come risulta dai numerosi errori che essi condividono: *Inf.* 9.74 fiamma antica; 12.28 su per lo scarco; 22.58 tra male branche; 30.87 più d'un mezzo; 31.51 tu piangi sì; di cui l'ultimo della serie, al di fuori del Canone, è notevole perché distingue gli affini di Cha (es. Fior. II X 29, Laur. 40.13, Laur. 40.23, Marc. Zan. 55, Morg. M 341, Par. 543, Par. 70) dalle vicine famiglie legate agli autografi di Boccaccio e a Vat. La lacuna comune ai due codici mostra con una certa chiarezza che l'antigrafo del Vat. 3197, autografo di Bembo e modello dell'Aldina, doveva essere un esemplare molto vicino al Ricc. 1012.
6. Cagliari [76], Bo. Un. 589: condividono la lacuna a *Inf.* 22.142-144, e numerosi errori che si concentrano solo nella seconda parte dell'*Inferno*: 18.87 li occhi del; 20.113 mia commedia; 22.12 di mare o di stella; 25.52 coi piè dinanzi; 24.141 e ritornare in giù; oltre ai più comuni 24.108 cinquantesimo anno; 29.46 fora esce de li; 27.54 in stato franco; 28.83 fallo nessuno. La stretta vicinanza dei due manoscritti, entrambi tosco-orientali e della seconda metà del Trecento, resa indubitabile dalla condivisione di numerosi errori, spesso forti e rari, non era stata mai rilevata.

In conclusione, errori dirimenti come le lacune assolvono pienamente al loro compito: non solo esse individuano o confermano le coppie o i piccoli gruppi di manoscritti che intrattengono tra loro rapporti molto forti (Po e Est. It. 747, Marc. IX 692 e Par. 77, ecc.), su cui il metodo dei *loci* spesso può dire già molto dato il suo principale pregio, ossia la precisione statistica, ma suggeriscono anche

¹⁴ Mecca, "Appunti", 319, 330, li accosta entrambi a Fi, con diverse contaminazioni.

¹⁵ Tonello, *Sulla tradizione*, 35, 111n.

rapporti più lievi e saltuari, come alcuni di quelli che si sono elencati. Un rapporto instabile tra due manoscritti implica infatti o la discendenza di essi da un antigrafo molto più corretto di entrambi, oppure – ed è il caso nostro, visto che gli errori singolari nella coppia sono condivisi con molti altri testimoni – la contaminazione di almeno uno dei due. Se il livello di vicinanza è apparentemente basso per via di un ridotto numero di errori comuni rispetto al totale, e dunque sfuggente agli inquadramenti su base statistica, la forza di una o più lacune in comune, se accompagnata da ulteriori errori, specie se sicuri e rari nella tradizione, dovrebbe sempre destare il sospetto che tra i due esemplari si sia verificata una contaminazione di minoranza, ossia l'utilizzo di un secondo modello – comune ai due, se l'uno non è modello dell'altro – usufruito più sporadicamente rispetto a quello principale. L'attenzione alla qualità degli errori e la loro valutazione ponderata appare per questi motivi l'unico appiglio per individuare i modelli secondari dei testimoni, offrendo una decisiva possibilità per isolare i tratti contaminati, con l'importante conseguenza di ottenere maggiori certezze sugli errori caratteristici dei modelli principali.

Appendice

Si elencano di seguito tutti i mss. esaminati per questo studio. Ognuno di questi è stato analizzato dal punto di vista delle lacune e delle brevi omissioni (intera *Commedia*) e collazionato integralmente (solo *Inferno*).¹⁶

Alt[ona]	Can. 115	Lau[r. 40.16]
Ambr. C 198 inf.	Capp. 263	Laur [40.22]
Ang. 1102	Capp. 266	Laur. 40.1
Arch. Petri H 14	Cass. [512]	Laur. 40.2
Ars. 8530	Cha[ntilly]	Laur. 40.3
Ash [828]	Chig [L VI 213]	Laur. 40.4
Ashb. 827	Chig. L V 167	Laur. 40.5
Ashb. 830	Chig. L VI 212	Laur. 40.6
Ashb. 832	Chig. L VII 253	Laur. 40.7
Ashb. App. 3	Chig. L VIII 292	Laur. 40.8
Ashb. App. 6	Chig. L VIII 293	Laur. 40.9
Ashb. App. 8	Chig. L VIII 294	Laur. 40.10
Barb. 3644	Co[rtonese 88]	Laur. 40.11
Barb. 3974	Dant[esca 2]	Laur. 40.12
Barb. 3975	Eg[erton 943]	Laur. 40.13
Barb. 4015	Fi[lippino]	Laur. 40.14
Barb. 4024	Fior. II I 29	Laur. 40.15
Barb. 4071	Fior. II I 30	Laur. 40.17
Barb. 4092	Fior. II I 32	Laur. 40.18
Barb. 4112	Fior. II I 33	Laur. 40.19
Barb. 4113	Fior. II I 34	Laur. 40.20
Barb. 4116	Fior. II I 35	Laur. 40.21
Barb. 4117	Fior. II I 36	Laur. 40.23
Bo. Un. 589	Fior. II I 39	Laur. 40.24
Bodm. 55	Fior. II IV 245	Laur. 40.25
Bodm. 56	Fior. Pal. 319	Laur. 40.26
Bodm. 57	Fior. Pal. 320	Laur. 40.27
Borg. 338	Franc[oforte Ausst. 3]	Laur. 40.28
Borgh. 365	Ga[ddiano sup. 125]	Laur. 40.29
Br. AC xiii 41	Guarn[eriano 200]	Laur. 40.30
Bresl. Mil. 1628	H.H. 514 (= H.M. 48)	Laur. 40.31
Bresl. Mil. 3 9043	Ham. 202	Laur. 40.32
Caetani	Ham. 204	Laur. 40.33
Cagliari [76]	Ham. 205	Laur. 40.34
Can. 103	Ham. 206	Laur. 40.35
Can. 105-106-107	Ham. 207	Laur. 40.36
Can. 108	Ham[ilton 203]	Laur. 40.37
Can. 109	La[ndiano]	Laur. 40.38

¹⁶ Le sigle dei manoscritti sono riprese da TONELLO, *Sulla tradizione*, 53-86, cui si rimanda per il loro scioglimento.

Laur. 90 inf. 41	Ott. 2373	Rehd. 227
Laur. 90 inf. 42	Ott. 2863	Ri[cc. 1035]
Laur. 90 inf. 47	Ott. 2864	Ricc [1010]
Laur. 90 sup. 122	Ott. 2865	Ricc. 1002
Laur. 90 sup. 123	Ott. 2866	Ricc. 1004
Laur. 90 sup. 124	Oxf. Orv. 552	Ricc. 1006-7-8
Laur. 90 sup. 126	Pa[r. 538]	Ricc. 1011
Laur. 90 sup. 127	Pad. 2	Ricc. 1012
Laur. 90 sup. 128	Pad. 9	Ricc. 1017
Laur. 90 sup. 129	Pad. 67	Ricc. 1018
Laur. 90 sup. 132	Par. 69	Ricc. 1024
Laur. 90 sup. 133	Par. 70	Ricc. 1025
Laur. 90 sup. 141	Par. 71	Ricc. 1026
Laur. Acq. 86	Par. 72	Ricc. 1027
Laur. C. S. 204	Par. 73	Ricc. 1029
Laur. Pal. 72	Par. 74	Ricc. 1033
Laur. Strozz. 149	Par. 75	Ricc. 1034
Laur. Strozz. 150	Par. 76	Ricc. 1036
Laur. Strozz. 151	Par. 77	Ricc. 1037
Laur. Strozz. 152	Par. 78	Ricc. 1038
Laur. Strozz. 153	Par. 79	Ricc. 1039
LauSC [sin. 1]	Par. 527	Ricc. 1045
Lond. Add. 19587	Par. 528	Ricc. 1047
Mad [10186]	Par. 529	Ricc. 1048
Madr. 10057	Par. 530	Ricc. 1049 b [Rod. 330]
Madr. 23 1	Par. 531	Ricc. 1049 c [Rod. 331]
Madr. 23 2	Par. 532	Ricc. 1106
Madr. 23 3	Par. 533	Ricc. 1109
Manch. 2	Par. 534	Ricc. 1115
Manch. 48	Par. 540	Ricc. 1119
Manch. 49	Par. 541	Rom. S. Pant.
Marc. IX 33	Par. 542	Ross. 1069
Marc. IX 276	Par. 543	Ross. 487
Marc. IX 692	Par. 544	Sav. [16]
Marc. Zan. 50	Par. 1298	Sidney I R 42
Marc. Zan. 51	Par. 1469	Sien. I IX 20
Marc. Zan. 52	Par. 1470	Sien. I VI 29
Marc. Zan. 53	Par. 2017	Stocc[arda]
Marc. Zan. 54	Par. 2085	To[ledano 104.6]
Marc. Zan. 55	Parm [3285]	Trev. [337]
Morg. M 289	Per. 240 [D 58]	Triv [1080]
Morg. M 341	Per. 81 [B 25]	Triv. 1046
Morg. M 676	Per. 818 [L 70]	Triv. 1076
Nap. XIII C 1	Po[ggiali]	Triv. 1079
Nap. XIII C 2	Pr [Par. 539]	Triv. 1083
Nap. XIII C 4	Quer. A ii 1	Triv. 2263
New Haven 428	Quer. B i 9	Tz [Triv. 1077]
Ott. 1523	Rb [Ricc.-Braid.]	Urb [366]
Ott. 2358	Rehd. 226	Urb. 365

Urb. 367
Urb. 378
Vat [3199]
Vat. 3197
Vat. 3200

Vat. 3201
Vat. 4776
Vat. 4777
Vat. 7566-7-8
Vat. 10678

Vat. Pal. 1728
Vienn. 2600
Well. 1035
Yates Thompson 36

Bibliografia

- Alvino, Giuseppe. "Lacune e omissioni testuali nella tradizione della *Commedia*". *Rivista di Studi Danteschi* 25, nr. 2 (2025): 36-71.
- Brambilla Ageno, Franca. *L'edizione critica dei testi volgari*. Padova: Antenore, 1984.
- Brandoli, Caterina. "Due canoni a confronto. I luoghi di Barbi e lo scrutinio di Petrocchi". In *Nuove prospettive sulla tradizione della "Commedia". Una guida filologico-linguistica al poema dantesco*, a cura di Paolo Trovato, Firenze: Cesati, 2007.
- Dante Alighieri, *Commedia*. A cura di Giorgio Inglese. Firenze: Le Lettere, 2021.
- Dante Alighieri, *Commedia. Inferno*. Edizione critica e commento a cura di Luisa Ferretti Cuomo, Elisabetta Tonello, e Paolo Trovato. Padova: Libreriauniversitaria.it, 2022.
- Dante Alighieri, *La "Commedia" secondo l'Antica vulgata*. A cura di Giorgio Petrocchi, Milano, Mondadori, 1966-67.
- Fiammazzo, Antonio, e Giuseppe Vandelli. "I codici veneziani della *Divina Commedia*". *Bollettino della Società Dantesca Italiana* 15 (1899): 5-123.
- Inglese, Giorgio. "Per lo stemma della *Commedia* dantesca. Tentativo di statistica degli errori significativi". *Filologia italiana* 4 (2007): 51-72.
- Marchetti, Federico. "Interpolazioni della tradizione manoscritta della *Commedia*". *Storie e linguaggi* 9, nr. 1 (2023): 83-109.
- Mecca, Angelo Eugenio. "Appunti per una nuova edizione critica della *Commedia*". *Rivista di studi danteschi* 13, nr. 2 (2013): 267-333.
- Moore, Edward. *Contributions to the Textual Criticism of the "Divina Commedia"*. Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1889.
- Morpurgo, Salomone. *I manoscritti della R. Biblioteca riccardiana di Firenze. Manoscritti italiani*. Roma: Presso i principali librai, 1900.
- Roddewig, Marcella. *Dante Alighieri. Die "Göttliche Komödie". Vergleichende Bestandsaufnahme der 'Commedia'-Handschriften*. Stuttgart: Hiersemann, 1984.
- Segre, Cesare. "Appunti sul problema delle contaminazioni nei testi in prosa". In *Studi e Problemi di Critica Testuale*. Convegno di Studi di Filologia italiana nel Centenario della Commissione per i Testi di Lingua (7-9 aprile 1960). Bologna: Commissione per i Testi di Lingua, 1961.
- Spagnolo, Luigi. *A piè del vero. Nuovi studi danteschi*. Roma: Aracne, 2018.
- Tonello, Elisabetta. "Per una metodologia applicata della contaminazione: il caso clinico della *Commedia*". *Rivista di studi danteschi* 23, nr. 1 (2023): 22-47.
- Tonello, Elisabetta. *Sulla tradizione toscano-fiorentina della "Commedia" di Dante (secoli XIV-XV)*. Padova: Libreriauniversitaria.it, 2018.
- Tonello, Elisabetta, e Paolo Trovato. "Contaminazione di lezioni e contaminazione per giustapposizione di esemplari nella tradizione della *Commedia*". *Filologia italiana* 8 (2011): 17-32.